BON DIA Aruba

Diabierna 16 di Januari 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Ministerio Publico lo dicidi pronto si ta persigui ministernan



ORANJESTAD — Ministerio Publico (OM) lo bay dicidi pronto si lo bay persigui entre otro minister di Turismo Otmar Oduber, minister di Infrastructura Benny Sevinger, directiva di AIB y prome minister Mike Eman penalmente. Esaki, tocante keho di corupcion di construccion di un Hard Rock Hotel.

Lesa e detayenan riba pagina A4

Atraco arma riba luga di bende number Cadena Alexander



SANTA CRUZ - Diahuebs pa mas o menos 9'or di anochi, a sosode otro atraco arma riba e luga di bende number. E biaha aki a toca Cadena Alexander situa na Santa Cruz, poco pabou di Colegio San Hose.

Varios di polis unidad a wordo manda na e sitio. Na yegada nan a bin compronde, cu un homber cara tapa, bisti full na preto, cu un arma di candela color preto na man a drenta den e luga y a exigi placa. E bendedora a bis'e cu e no tin placa y e atracado mes a drenta patras di e toonbank y hinca man den e caha y bay cu un cantidad di placa. E suma exacto no ta conoci. Un persona cu a mira e atracado a trata na sigui'e pero el a wordo intimida pa e atracado, cu si e bin cerca e lo mira kico ta pasa, e testigo mesora a dicidi di hala atras.

E atracado a drenta den e mondi net pabou di oficina di Notario Tromp y bay direccion noord. Atraco team y departamento tecnico di polis a bay na e sitio pa mas investigacion. E caso aki ta den man di autoridad pa mas investigacion.❑

ATA considerando pa patrocina Film Festival



ORANJESTAD — Si Aruba International Film Festival (AIFF) kier conta cu sosten financiero di Aruba Tourism Authority (ATA) e aña aki, nan lo mester mustra cambionan structural den nan maneho. Esaki, segun CEO di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes na Bon Dia Aruba.

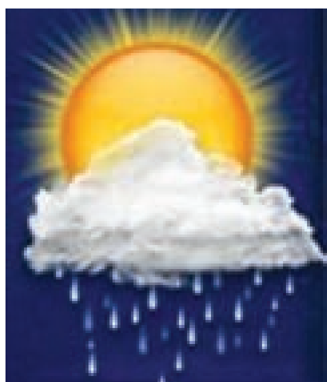
Pagina A4

Belgica ta lansa razzia anti terorismo



BRUSELS (AP) – Polis a lansa un operacion anti terorismo na un ciudad parti oost di Belgica despues cu testigonan a bisa cu nan a tende tiro di arma y explosionnan. Algun reporte di noticia a bisa cu por lo menos 2 hende a perde nan bida.

Pagina A24



Pronostico di tempo :

Parcialmente nubia cu chens pa yobida isola y pasahero

ORANJESTAD–Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta masha parcialmente nubia cu chens pa yobida isola y pasahero. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 26°.

Tempo pa mainta: Principalmente poco nubia cu leve posibilidad di awa. Maximo: 32°. Heat index te 36°. Indice ultravioleta: 9. Biento di oost alrededor di 18 nudo cu rafaga di 28 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20%.

Tempo pa anochi: Awasero aisla posibel. Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 16 nudo cu rafaga di 26 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%❑

Director di APA, sr. Jossy Figaroa

"Como APA semper nos kier tin ordo ariba waf"





ORANJESTAD – Diaranson atardi trahadonan di Astec y miembronan di sindicato UPA a dicidi di bay den accion y pone trabou abou.

Encuanto e ambiente di tension laboral den waf, director di Aruba Ports Authority (APA), sr. Jossy Figaroa a bisa cu como "APA semper nos kier tin ordo ariba waf."

Sindicato UPA a dicidi di bin cu e accion aki despues cu e proceso di negociacion di un Cao nobo, a pega ya cu e anterior a vence luna di december pasa. Un di e punto di discusion tin di haber cu UPA ta prefera di haya e aumento di nan salario cu nan a conoce den e ultimo tres aña. Pero Astec a bisa cu nan no por duna e aumento cu nan a duna e biaha pasa. Tin otro tipo di aumento cu Astec ta ofrece na e trahadonan den combinacion, esta di aumento fiho -60 florin, segun UPA- y aumento basa den evaluacion.

Sr. Figaroa a laga sa cu APA ta respeta e derecho di e trahado di bay den accion, pero basta cu esaki no ta stroba e trabou cu tin ariba waf. El a agrega cu a base di experiencia esaki no ta un cos cu lo sosode tampoco.

Siguridad ariba waf

Director di APA a declara cu naturalmente ora cu ta existi un ambiente di tension laboral of ora cu nan ta wordo notifica cu lo tin accion, semper APA tin agentenan di siguridad cu ta pasa wak pa tur cos ta bon.

Sr. Figaroa a bisa na Bon Dia Aruba cu normalmente accion ta pa mustra cu nan no ta contento cu e proceso cu ta cana. Pero e ta descarta cu lo por tin cierto cosnan cu por representa un peliger pa e funcionamento di waf mes.

Locual e por imagina su mes cu un accion manera a sosode diaranson ultimo lo stroba cu e carganan ta sali mesun rapido cu ora no ta existi un accion.

El a declara cu durante e ultimo dianan a bin diferente carga, entre nan carganan di palo, cement y mas materialnan ya sea di construccion, y containernan ta drentando y Astec ta bahando nan cu un speed enorme.❑

Plan di mudamento di waf pa Barcadera ta canando "perfecto"

ORANJESTAD – 2015 ta un aña crucial pa Aruba Ports Authority y e proyecto di mudamento di e waf di container di Oranjestad pa Barcadera.



Director di APA, sr. Jossy Figaroa a declara na Bon Dia Aruba cu e plan aki ta canando debidamente. "E ta perfecto!", el a bisa. Pues sr. Figaroa ta kere cu pa 1 di februari 2016 nan lo ta completamente den operacion na Barcadera.

El a laga sa cu practicamente nan tin dos proyecto den uno. Ya cu di un banda e mudamento ta encera cu APA tin cu percura pa e waf di Barcadera ta bon. Y e di dos aspecto tin di haber cu ASTEC tambe tin cu muda.

Na februari 2016

Sr. Figaroa a bisa cu e parti cu ta concerni na APA ta bin cla memey di augustus. Mientras cu esun di ASTEC cu a cuminsa y cu tabata mustra cu e lo caba fin di aña, pero aparentemente no lo ta asina; ya cu nan a confronta un retraso cortico.

Director di APA a bisa cu el a wordo informa recientemente pa medio di director di ASTEC cu pa fin di januari 2016 nan lo keda cla. E intencion inicial tabata pa waf di carga lo cuminsa su operacion na Barcadera hunto cu aña nobo 2016. ❑

Peliger pa hopi aña

Lodge bandona na San Nicolas lo wordo basha abou

ORANJESTAD - "Deseo di hopi habitante di San Nicolas lo wordu cumpli, segun Alan Howell consehero di minister encarga cu medio ambiente Mike de Meza.

Mirando cu e lodge ta den un forma hopi deplorabel, treciendo peliger pa otro y ta dañando e bunitesa di e bario, a cuminsa buska forma pa hai algo cu e edificio encuestion.

Segun sr. Howell, renoba y percura pa e barionan keda limpi y bunita ta un di tareanan cu gobierno ta trahando duro riba dje. Manera hopi hende ya por a ripara, tin hopi cambio andando na San Nicolas, special riba e infrastructura na Pastoor Hendrikstraat.
Minister encarga cu infrastructura Benny Zievinger hunto cu sr. De Meza ta esnan trahando riba e diferente cambionan aki.

Bon Dia Aruba a puntra sr. Howell si tin un fecha cu lo cuminsa basha e edificio abou, el a bisa cu tin un fecha pero no por divulga esaki ainda como cu no ta asina leu cu tur cos pa cuminsa cu e trabou. "Si mi menciona un fecha e posibilidad tey cu por cuminsa poco mas prome of despues, pues no kier crea confusion cu esaki." El a sigura Bon Dia Aruba cu e lo sosode si pronto y pa tur hende keda trankil.



Taskforce
"Minister president Mike Eman a institui un Task Force special pa e tipo di edificionan asina den e barionan. Sr. Rubin Ponson ta encabesa e Task Force encuestion y e team ta trahando incansablemente," sr. Howell a finalisa. ❑







Desaroyonan den infrastructura di San Nicolas

ORANJESTAD - Awor aki San Nicolas tambe a haya un espacio pinta blauw riba e caynan di Pastoor Hendrikstrat, pa bicicletanan core riba dje.

E espacio pinta blauw ta similar na esunnan cu tin cerca di Eagle Beach, diferencia na esaki ta cu e caya na San Nicolas ta hancho y tin espacio amplio pa biciletanan core trankil e banda ey.

Segun Hefe di Departamento di Trafico Ricardo Muller, esaki no ta necesariamente un "fietspad". E espacio cu a wordo pinta auto por core riba dje ora cu no tin bicileta of ora cu mester, pero segun reglanan di trafico, un auto mester core lagando espacio pa bicicleta.

Reflector
Banda di e cambionan aki cu Bon Dia Aruba a tuma nota di dje den e siman aki, e reflectornan tambe ta wordo poni riba mas plataforma. Recientemente nos matutino a publica cu e reflectornan ta necesario pa iluminacion di plataforma. A pesar cu e dos promenan riba Pastoor Hendrikstraat a ricibi reflector, ya den 3 dia por a nota cu varios a cuminsa los.

Ayera esakinan a bolbe wordo drecha. Por a mira riba Facebook di minister encarga cu medio ambiente Mike de Meza, cu e tambe tabata presente mientras ta sigui pone reflector y e team a drecha esunan cu a los. ❑

Gol Dominicana

Hopi interes den Aruba como un hub den Caribe

ORANJESTAD - Diaranson mainta Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura Otmar Oduber a reuni cu alto ehecutivonan di Gol Dominicana cu a demostra hopi interes pa haci Aruba un hub di nan compania. E hub lo mester sirbi henter centro America, Sur America, Norte America y Europa.

Dentro di dos siman lo preprara un documento y a acorda cu a base di e documento aki lo por tuma un decision si e interesnan di ambos partido ta grandi y lo bay over e ora pa un "letter of intent", una bes cu esaki wordo discuti dentro di Gobierno, segun sr. Oduber.

Sr. Oduber a splica cu e encuentro aki ta uno hopi positivo, mirando e hecho cu pa 2 aña a bisa cu lo kier bay crea na aeropuerto di Aruba e facilidad pa un hub.
Insel Air a tuma e idea aki y awor ta mira mas y mas aerolineanan ta uzando Aruba pa por yega otro destinacionnan.

Durante conversacion cu alto ehecutivonan di Gol, a demostra interes hopi grandi pa conversa cu Gobierno di Aruba riba e posibilidad pa crea un hub total di nan aerolinea y di nan negoshi na Aruba. "Esaki lo bay crea sigur oportunidadnan hopi grandi pa Aruba."

Potencial Aruba
El a sigui splica cu e conversacionnan ta den fase inicial na e momentonan aki , pero ta contento cu a haya e atencion di Gol, mas aun mirando cu nan interes tabata den e otro islanan tambe, pero ta sinti den e conversacion cu nan ta mira e potencial den Aruba uno mas fuerte.

Ya caba nan tabatin un conversacion cu AAA pa informa nan di nan intencionnan, cual e screening a tuma luga y por nota un interes hopi grandi pa Aruba , cu beneficionan hopi grandi, segun sr. Oduber.
A acorda durante reunion cu lo tuma 2 siman di tempo awor aki, caminda cada un partido lo bay prepara documentonan, lo prepara, un planificacion di kico Aruba



por significa pa Gol y mescos kico Gol lo significa pa Aruba, sr. Oduber a splica.

Mercadonan importante
E mandatario a bisa cu ta papiando di un hub cu lo mester sirbi henter centro America, Sur America y Norte America y naturalmente mirando cu Gol ta un partner di KLM/Air France cu ta trece cu ne pa e posibilidadnan pa Europa tambe cu ta mercadonan hopi importante pa Aruba. Tambe Gol Dominicana ta partner di Delta Airlines na e momentonan aki pa Merca. Esaki ta trece hopi posibilidadnan pa aerolineanan local tambe. Pues Insel Air tambe ta liga cu KLM y Gol Dominicana ta den e mes un famia y a mustra cu un Aruba Airlines y un Tiara lo por fit perfectamente tambe den henter e operacionnan cu tin.❑

Ministerio Publico lo dicidi pronto si ta persigui ministernan

ORANJESTAD — Ministerio Publico (OM) lo bay dicidi pronto si nan lo bay persigui entre otro minister di Turismo Otmar Oduber, minister di Infrastructura Benny Sevinger, directiva di Aruba Investment Bank (AIB) y prome minister Mike Eman penalmente, a base di e keho di corupcion cu Jan de Ruijter a entrega recientemente tocante e construccion di un Hard Rock Hotel. Esaki vocero di OM, Ann Angela ta declara na Ret Caribense.



"Awe meneer De Ruijter tabata na Ministerio Publico riba invitacion di fiscal mayor y fiscal Schmidz. Tabata pa un combersacion informativo pa e splica su posicion manera poni den e carta cu el a manda pa fiscal mayor," asina Angela ta duna di conoce, bisando cu e combersacion a bay bon. "Den su carta na fiscal mayor, De Ruijter a pidi pa un investigacion penal, of miho bisa pa nos persigui minister Oduber.

E combersacion informativo di awe tabata pues pa Ministerio Publico yega na un decision final si lo persigui of no." Segun Angela, e decision pa persigui Oduber of no lo bay cay mas lihe posibel. "E ta un decision cu mester wordo haci na un forma cauteloso y bon considera, pues lo tuma e tempo cu ta necesario y prudente. Asina cu un decision cay, nos lo informa," asina e vocero ta informa.

Detayenan

Jan de Ruijter di su banda ta confirma cu e combersacion a bay den bon ambiente, bisando cu Ministerio Publico a pidi'e pa aclaria cierto detayenan for di su carta por escrito. "Unabes nan haya esakinan, nan por tuma un decision. Mi ta bay percura pa mañan mes nan haya nan," asina De Ruijter ta duna di conoce. Ki detayenan exactamente for di e carta cu el a manda pa Ministerio Publico e tin cu aclaria ainda, De Ruijter no kier bisa. Fiscal mayor, apesar di ta nobo den su funcion, lo a lesa e carta bon y mustra interes genuino den e caso, segun De Ruijter. E ta bisa cu a dura hopi largo caba pa yega te aki y cu e ta convenci cu tur e acusadonan den e keho lo wordo persigui.

'Adicto'

A tuma contacto tambe cu minister Oduber, pero e mandatario no kier a duna niun reaccion, otro cu mester puntra Ministerio Publico pa loke ta e combersacion cu nan tabatin cu De Ruijter. "Ami ta considera señor De Ruyter un loco, un adicto cu a bin cu un gran cantidad di acusacionnan falso cu no tin ni pia, ni cabes."

Fraude

December aña pasa De Ruijter a entrega un keho cerca Ministerio Publico pa corupcion, fraude y testimonio falso por escrito contra minister Oduber y tambe entre otro minister Benny Sevinger di Infrastructura y prome minister Mike Eman. Esaki despues cu minister Oduber a perde su caso pa difamacion contra De Ruijter concerniendo e mesun acusacionnan.

Segun De Ruijter, minister Oduber lo a comete fraude pa asina percura cu Southwest Horeca Development, un compania di familiarnan di ex-minister di Finanzas y lider di AVP Tico Croes, haya e gunning pa construi un Hard Rock Hotel na unda te ainda tin para e ruina di Bushiri Hotel.

E minister lo a wordo acesora den esaki pa varios persona incluyendo prome minister Mike Eman y directiva di Aruba Investment Bank.❑

Pero kier wak cambio den organisacion prome...

ATA considerando pa patrocina Film Festival

ORANJESTAD — Si Aruba International Film Festival (AIFF) kier conta cu sosten financiero di Aruba Tourism Authority (ATA) e aña aki, nan lo mester mustra cambionan structural den nan maneho. Esaki CEO di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes, a duna di conoce na Bon Dia Aruba.



Tjin Asjoe-Croes ta confirma cu tin dialogonan andando cu AIFF pa loke ta un regreso como patrocinado e aña aki. "Ta un evento cu pa loke ta parti di PR sigur a funciona," segun e CEO di ATA. Sinembargo dos aña pasa a dicidi pa no participa mas despues di e debacle financiero pa cu e conciertonan di Juanes, Marc Anthony y DJ Chuckie cu tabata conecta cu e festival di cine.
Situacion cu a conduci tambe na cantidad di cuentanan habri y bancarota di Jonathan Vieira, productor ehecutivo di e festival, pero tambe descontinuacion di e festival mes pa un aña.

'Cambionan'

Na 2013 tabatin e ultimo edicion di AIFF, na unda a financia esaki riba forsa propio y a scoge pa un escala mas chikito na un otro localidad. Te hasta lo a cera acuerdo cu un productor Mericano pa yuda cu produccion di proximo edicionnan. Esaki sinembargo no a materialisa aña pasa, pero awo e organisacion ta bek cu plannan pa un edicion nobo e aña aki y a acerca ATA, cu anteriormente a sponsor un suma di mey miyon dollar pa e prome dos edicionnan, un biaha mas.

"Si ATA continua, sigur nos ta exigi cambionan di parti di e organisacion.
Y sigur mi ta kere akinan cu mester papia akinan di un organisacion nobo cu ta wordo dirigi dor di personanan cu por trece cierto siguransa tambe na mesa. Jonathan Vieira mester incorpora personanan clave manera un Rebecca Roos y un Aaron Hose y otronan cu por duna nos e siguridad cu nos kier," asina Tjin Asjoe-Croes ta duna di conoce. ❑

Aunke cu Fiscal ta haya cu si

Sospechoso ta para riba cu e no a menasa homber cu morto

ORANJESTAD – Aunke cu e homber J.M. ta para riba cu e no a menasa e homber T. cu morto, Fiscal si ta haya esaki proba y tambe cu J.M. a maltrata T.

Fiscal a acusa J.M. di riba 24 di Mei 2013 a maltrata intencionalmente e homber T. y e mesun dia a menasa T. di lo mat'e. Abogado mr. Carlo a pidi Hues pa mira imagennan di video cu lo a filma ora e incidente a tuma luga y tambe pa scucha un testigo. Hues a mustra cu e caso anterior a wordo pospone door cu J.M. a pidi pa tin asistencia di abogado. Fiscal a bisa cu door di problema tecnico e no a mira e video, pero si tin'e lo por mir'e riba laptop den Corte.

Pasa video di pelea den corte

Abogado mr. Carlo a presenta cu laptop pa mustra e imagennan di video. Tanto Hues como Fiscal a mira e video. E abogado a bisa Hues cu ta un di tres persona a filma.

Na dado momento T. lo a pasa man pa un pida palo y kier a dal J.M. cu esaki pero no a logra. E palo a cay y a yiu homber di T. a coy e palo y tabata kier a dal J.M. cu esaki. E amigo di J.M., H., cu tabata para eynan a bisa e yiu cu si e zwaai, e lo bay arepenti pa resto di su bida. J.M. a bisa Hues cu via facebook el a haya e video aki. E no sa kende a filma. Despues di e luchamento lo a scucha un stem ta bisa mata, pero no por saca afo ken ta papiando cu ken.

A scucha tambe e homber H. como testigo. El a bisa riba Lagoweg, e tabata den auto cu J.M. y e tabata stuur. Na dado momento J.M. a mira T. na su cas cu dos persona mas y el a bay reclama T. pakico ta papia cosnan di dje riba caya. E momento ey segun H., T. a tuma un postura manera kier bringa cu J.M. cu tabata papia. Nan a cuminsa tira palabra y despues bringa.

E no a mira kende a cuminsa bringa pasobra e momento ey el a baha for di auto. Despues di e pelea, H. a bisa cu nan a bay y no a bolbe mas. El a desmenti di lo tabatin menasa.

J.M. a bisa Hues cu e no a menasa y tampoco maltrata. E ta haya maltrata ta ora kibra curpa. El a bisa cu ta T. ta papia cosnan di pasado cu dje cu el a cay cera na Hulanda. El a bay reclama T. Segun J.M. e conoce T. y a yud'e haya trabou y despues a aleha di dje pasobra T. ta papia riba hende.

Hues a mustra cu segun T. un auto a para dilanti cas y J.M. a reclama pakico ta papia riba dje. E ora ey T. a bis'e cu e no por haci'e nada y diripiente J.M. a dal e y tres djente cay for di boca. Hues a puntra J.M. si a mira esey. J.M. a bisa cu e no a mira ningun djente cay.



Segun J.M. na dado momento T. a bisa cu e lo mat'e y a bay paden. E ora ey J.M. a bay den auto. El a sigui bisa cu e dia ey Polis a papia cun'e y no a tende nada mas. Na augustus 2014, Recherche a invita J.M. pa bay oficina di Recherche caminda el a wordo deteni.

Exigencia di fiscal

Fiscal ta haya legalmente proba cu J.M. a maltrata y menasa e homber T. Rapport medico ta mustra cu T. a sufri sla. Fiscal ta di opinion cu ta J.M. a bay busca problema cu T. Ariba video por mira claramente cu ta J.M. a dal T. E pregunta ta si lo tabatin menasa of no. A scucha testigo den Corte cu a bisa cu nan a bay despues di pelea y no tabatin menasa. Fiscal a bisa cu e no tin motibo di duda den denuncia di T. cu J.M. a menasa T. cu morto.

El a bisa J.M. cu bo por reclama hende pero no uza violencia. Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu e incidente a sosode na 2013 y a exigi 60 ora di trabou pa comunidad of 30 dia cera.

Abogado mr. Figaroa a representa T. cu ta demanda 490 florin pa e drecha e djente nan.

El a presenta un factura na Hues pero tanto Hues como Fiscal a reclama cu e factura ta skirbi na man y no ta duna descripcion kico mester a haci. Fiscal a bisa Hues cu e ta rechasa e demanda.

Abogado

Abogado mr. Carlo a desmenti cu tabatin daño na T. E tambe a reclama cu e recibo ta skirbi na man y no ta describi kico tabata e tratamento. El a bisa Hues cu T. tabatin djente falso y mester rechasa demanda di daño. E ta haya cu por mira bon cla via video kico a sosode y ta kere cu mester declara J.M. liber. J.M. a dal T. un mokete so y no tabatin menasa di morto.

El a remarca cu e rapport medico no ta papia cla si tabatin sla fuerte of no. E ta conclui cu no por papia di daño. E abogado ta haya cu ta T. a bay coy pida palo pa dal J.M. pero no a logra. E yiu homber di T. a pasa man pa e palo pa dal J.M. y H. a bis'e cu si dal J.M. e lo bay arepenti. Despues por scucha cu un dama ta bisa duna T. e arma y mat'e. E momento ey J.M. a bay for di e sitio.

Hues a cera tratamento di e caso. El a dicidi di bay studia e caso y pidi defensa entrega e video pa asina e ta forma parti di e documentonan. El a bisa cu dia 5 februari pa 8.15 di mainta lo dicta sentencia.❏



Awo cu Insel Air

Conexion non stop Aruba - Brazil

ORANJESTAD - Insel Air Aruba tabatin su prome vuelo inaugural pa Manaus. Esaki ta un pais importante pa Aruba.

Manaus tabata pa hopi tempo riba lista di Aruba Tourism Authority (ATA) y minister, pa haci conexion di vuelo cu Brazil. Segun CEO di Insel Air Aruba Frederik Nuboer, turista di Brazil ta importante pa Aruba, pero Insel kier hiba hende di Aruba y partner tambe.

Turismo

Minister di Turismo Otmar Oduber a splica cu e trabounan di Insel Air a inicia na Aruba 3 aña pasa, sinembargo e proyecto di vuelo Aruba - Manaus ta algo cu a cuminsa ya desde 5 aña pasa caba.
Hecho ta cu e logro aki sigur ta uno importante pa Aruba, mirando e potencial di e mercado Brasilero pa e industria di turismo. Consistencia y planificacion ta e maneho cu Insel Air a implementa y esaki a haci cu awo nan tin un partnership cu KLM, GOL, Air France, Delta y otronan.

Oportunidad pa empleo

Insel Air ta creciendo na un forma hopi rapido y hunto cu ne, un gran cantidad di Arubiano ta hayando trabou den e empresa aki, e mandatario a splica.

"Den un reunion cu alto ehecutivonan di Insel Air a informa sr. Oduber di 6 otro avion cu tin planifica pa e aña aki cu posibel expansion di 7 avion total ubica y registra akinan na Aruba. Ta cuestion awor di cuminsa pensa unda ta bay para tur e avionnan aki, mirando cu awor no ta papiando mas di fokkers 50, pero mas bien di MD's y Boeings cu ta para na nos aeropuerto y sin duda esaki ta un indicacion di e confiansa cu ta existi den e mercado di destinacion Aruba y tambe confiansa pa crea y haci di aeropuerto di Aruba un hub.

Minister Oduber a desea Insel Air tur clase di exito y ta spera cu e vuelo aki pa Manaus por ta uno permanente cu e sosten necesario cu Gobierno di Aruba, partners, AAA y ATA lo brinda pa por haci di Manaus un mercado cu por wordo desaroya na caminda pa Sao Paulo cu ta e meta final dentro di 1 of 2 aña.

ATA

ATA tambe ta considera esaki un logro grandi, maneho ta delinea cu ta trahando cu conexionnan non stop for di Brazil. Brazil cu ta creciendo den un manera positivo pa Aruba y cu su mercado tin potencial pa redobla den cantidad di pasahero pa Aruba den proximo añanan, segun CEO di ATA Ronella Tjin Asjoe – Croes. "Pero pa haci esaki mester conexionnan non stop. Tin conexion y partnership bon, pero papiando di partnership Insel Air ta hunga un rol hopi importante. Esaki ta un muestra di con bon Insel Air ta scucha locual ta importante pa Aruba y su maneho di turismo, y ta hacie posibel cu awo por celebra e vuelo non stop for di brazil."❑



Inspectornan di labor ta autorisa pa parti boet desde awo



ORANJESTAD — Un grupo di 11 trahado di departamento di Arbeidsinspectie di DAO a haya nan bevordering formalisa diaranson tardi durante un conferencia di prensa di minister di Labor Paul Croes.

Cada un di e trahadonan aki a ricibi nan Landsbesluit cu ta duna nan entre otro e autoridad pa duna boet na dunadonan di trabou cu no ta cumpli cu ley. Minister Croes a duna testimonio di su aprecio pa cu e departamento aki, bisando cu ta net nan ta esunnan cu ta subi caya pa wak si companianan ta cumpli cu leynan di labor.

Trahadonan cu por ehempel no ta haya e sueldo minimo cu ley ta stipula of cu no ta haya e dianan di vakantie cu nan mester haya, por conta cu e departamento aki, asina e mandatario a declara, mustrando tambe riba e sancionnan cu desde aña pasa por duna na dunadonan di trabou cu no ta cumpli. Boetnan aki por yega te hasta na un suma di 250.000 florin, segun Croes. trahadonan cu ta sinti nan mes protegi pa ley sabiendo cu Inspectie t'ey, ta bay na pia di trabou cu mas satisfaccion.
Pa por parti boet sinembargo, mester adapta e Landsbesluitnan di e inspectornan pa duna nan e autoridad pa por haci esaki. Ademas e inspectornan ta haya un aumento di salario. Prome cu a otorga e Landsbesluitnan sinembargo, minister Croes a expresa su deseo pa wak en cambio mas productividad, control y calidad den e departamento, teniendo cuenta cu e cantidad limita di inspector. Den mesun rosea e mandatario a duna di conoce cu lo bay purba di amplia e capacidad di e departamento. Tambe lo bay percura pa tur inspector ta na altura di e cambionan di ley cu a tuma luga aña pasa bou minister Otmar Oduber. Minister Croes a gradici e inspectornan di labor, reconociendo hecho cu nan trabou no ta facil. Hopi biaha nan ta haya nan mes den situacionnan na unda dunadonan di trabou no kier coopera.
Anthony Lediveers, director suplente di e departamento a felicita e inspectornan, pero a reitera di su banda tambe un biaha mas palabranan di minister cu e trahadonan lo tin cu bay intensiva nan trabou y mas ainda nan conocemento di e materia di leynan cu nan ta reenforsa riba caya. Unabes cu e formalidad di e discursonan a termina, minister di Labor a yama e inspectornan un pa un pa asina duna nan Landsbesluit na nan.❑

Motibo cu no tin Pay per View:

Atendencia Caiso & Soca Monarch ta bayendo atras



ORANJESTAD - Director di Setar Roland Croes a splica cu berdad e servicio di Pay Per View (PPV) pa Caiso & Soca Monarch no ta malo pa setar, pero fondonan mester wordo reparti cu musiconan.



E opcion di PPV ta un di e factornan cu tin menos hende na e evento, pues ta opta pa para esaki y mira con e ta bay.

Segun sr. Croes pa produci e servicio e ta costa hopi y esnan cu ta cumpra esaki ta spera cu nan ta ricibi un cierto nivel tambe. A puntra sr. Croes di e posibilidad pa pone e opcion disponibel pa personanan cu kier wak esaki pafo di Aruba (internacional). El a bisa cu pa motibo cu e ta costa hopi, y e interes internacional no ta dje grandi, e no ta kere cu lo por bende e servicio sin tin un perdida grandi.

A pesar di esaki el a enfatisa cu e PPV tabata algo positivo pa e compania, pues decisionnan pa para esaki no ta basa riba esey, e desicionnan ta enfoca riba bienestar di e musiconan y e evento mes.

Durante e conferencia di prensa a haci presidente di SMAC Randy Thiel pregunta tocante e separacion di Caiso & Soca Monarch, segun e fundacion di musiconan esaki lo ta Caiso un dia y Soca un dia. Sr. Thiel a bisa berdad esaki ta e caso, y ta basa riba peticon di e propio musiconan. “Tur cos por wordo evalua, e por resulta postivo of negativo.”❑



Menos keho di consumidor y mas caso di huur

Prijs promedio di tur keho di consumido tabata AWG 10826,51

ORANJESTAD - Dienst Huur- en Consumentenzaken den aña 2014 a atende total 1407 caso. Den cuadro di atende caso, e tarea di Dienst Huur- en Consumentenzaken entre otro ta pa mantene supervision y control riba cumplimento di disposicionnan di e ley di huurcommissie y otro leynan cu tin como meta e proteccion di consumido.



Na 2014 Dienst Huur- en Consumentenzaken a registra menos keho di consumido compara cu na 2013. Probabelmente e caida ta causa cu hopi biaha e consumido no sa cu e por haci uzo di Dienst Huur- en Consumentenzaken pa entrega keho.

Asunto di huur

E seccion di asunto di huur a registra 1316 caso di huur. E cliente pa asunto di huur a acudi cerca Dienst Huur- en Consumentenzaken pa informacion general, intermediacion of pa e servicionan di huurcommissie. E servicionan di huurcommissie ta inclui cancelacion di huur, aumento di prijs di huur y stipulacion di prijs di huur. E lunanan cu mas tanto a registra caso cu problema di huur tabata den e lunanan di september cu October. E lunanan cu relativamente menos caso di huur ta januari te cu maart. Na 2014 Huurcommissie a tene 45 zitting pa cancelacion di huur.

Asunto di consumido

E seccion di asunto di consumido a registra 91 keho di consumido. E registracion di keho di consumido ta inclui entre otro e prijs di e producto/ servicio concerni, nomber di e negoshi cu e consumido ta keha y sector comercial di e negoshi.

E prijs promedio di tur keho di consumido tabata AWG 10826,51. E keho di consumido cu prijs mas abao tabata un producto cu a costa AWG 4,60 y e prijs mas halto tabata pa e servicio di construccion di un cas pa AWG 256.000, . E nomber di negoshinan cu mas tanto a ricibi keho ta confidencial.

Mayoria keho di consumido cu a keda registra tabata den luna di maart. E consumido mas tanto ta yama pa informacion general of pa pidi intermediacion. Mayoria keho di consumido ta trata garashi di auto, tienda cu ta bende aparato electro domestico, servicio di telecomunicacion y internet y tambe construccion.

Servicio

E team di Dienst Huur- en Consumentenzaken t'ey di Dialuna pa Diabierna di 7:30am pa 4:30pm pa atende cliente riba pregunta, inkietud, inspeccion of intermediacion cu ta toca asunto di huur of di consumido.

Na e articulo aki bo no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumido, haci un keho of registra un abuso contra consumido yama of pasa personalmente na Dienst Huur- & Consumentenzaken na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nos website: www.dhc.aw, "like" nos of conta un anecdota riba facebook, sigui nos via twitter of e-mail nos na info@dhc.aw.❑

Segun Moody's

Riesgo cu Venezuela no por paga a crece



ORANJESTAD- Diamars ultimo e agencia di evaluacion di riesgo economico di Merca, esta Moody's a rebaha e bononan Venezolano di Caa 1 te cu Caa 3, y a cambia su perspectiva di negativo pa stabiel.

E cambio aki a bini despues cu nan a evalua cu e riesgonan di no pago di e pais petrolero a aumenta "substancialmente".

E compania di consulta a emiti un comunicado –segun e website di ultimasnoticias.com.ve- unda nan ta indica cu den caso cu Venezuela ta cay den un situacion di "en default", e perdida di esunnan cu a cumpra bono lo supera un 50% di nan instrumentonan di debe.

Perspectiva negativo

E caida pisa di e prijsnan internacional di petroleo cu ta e principal fuente di divisa di Venezuela a hiba cu Moody's a baha e calificacion di e debe di e pais Venezuela.

Desde varios lunanan pasa e agencia Moody's a cuminsa adverti riba e situacion aki, desde cu un aña pasa nan a rebaha e bono Venezolano den dollar di B2 na Caa1 cu perspectiva negativo. Esaki kiermen un "aumento riparabel" di e riesgo di collapse economico y financiero di e pais bisiña.

Gobierno di presidente Nicolás Maduro a anunia recientemente

Un plan di recuperacion economico cu ainda no a wordo divlga mucho detaye riba dje. Aunke si e mandatario venezolano a laga sa cu lo bin cu un reforma fiscal y un sistema cambiario nobo cu sigur lo por tin su impacto riba e fluho di bishitantenan Venezolano pa nos isla.❑

ONDERCURELESTELLING

Carmen Enriqueta Lampe, wonende in Aruba, verblijvende in de Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (S.A.B.A.) GEREKESTREERDE, hierna te noemen Carmen.

Belanghebbende:
Marjorie carmen Luydens, de dochter van Carmen,
Ligia Ritania Luydens, de dochter van Carmen,
Lieria Lorraine Luydens, de dochter van Carmen.

Accion di limpiesa y di restablece orden den Oranjestad





ORANJESTAD - Diahuebs mainta tempran e accion cu a cuminsa na luna di december a continua den cayanan di Oranjestad. A pasa den cayanan di Rancho hunto cu polis di bario y personal di City Inspector, Serlimar, Bureau Ondersteuning Verslavingszorg y FMAA.

Varios di e adictonan ambulante a solicita na e funcionarionan di FMAA y Bureau Ondersteuning Verslavingszorg pa nan bai boluntariamente pa e centronan di rehabilitacion.

E adictonan ambulante aki wordo hiba na e respectivo centronan di rehabilitacion.

Algun comerciante cu a tuma nota di e accion cu a sigui





dene area di Hotel Central tabata hopi positivo.

Sushedad comercio

Mester remarca si cu den e area aki tin comerciante cu no ta comportando nan mes como un bon bisiña. A topa cu sushedad tira riba caya procedente di pacusnan di caya grandi. E dia anterior algun di e comerciantenan aki wordo verbalisa pa polisnan di barrio pa cu e acto aki.

Despues a sigui pa santana protestant den caya Ernesto Petronia aki tambe a topa cu adictonan ambulante cu a hasi e lugar aki manera nan “cas”.
Aki a lanta e adictonan y tuma tur nan “pertenencianan” y a benta esakinan afo. A papia cu e adictonan aki cu a bisa cu nan tambe ta fada cu autoridadnan ta “molestianan” y a dicidi di bai boluntariamente pa rehabilita.

Por bisa cu e accionnan aki cu a cuminsa december aña pasa bou guia di

Segun Minister di Husticia, Arthur Dowers, e accion ta dunando su fruto y e accionan aki lo continua pa trece ordo bek den Oranjestad.❑

BON DIA Aruba

Staff di ministerio di salud cu dia di "Team Building"



ORANJESTAD – Pa yuda instancianan di Gobierno traha miho, mas lihe y mas eficiente e compania Bearingpoint a organisa un dia di "Team Building" na cual henter e staff di minister Alex Schwengle a participa.

Durante di e actividad e staff a intercambia idea y repasa e vision y lista di prioridad di minister.

Cu un vision hopi cla y un ambicion hopi grandi pa tur loke Minister kier logra, e espacio di e oficina en general ta chikito.

Esaki ta encera cu trabounan mester wordo haci mas eficiente y den ekipo cu confiansa den otro pa logra productividad halto.
Cu esaki den mente Bearingpoint a organisa e dia di "Team Building".❑

Advertorial

Lotto di Aruba: Wega di "Cars and Cash" cu prome ganado di auto

ORANJESTAD - Lotto un biaha mas ta sigui regala premionan tremendo. E biaha aki cu e wega di e serie di Raspa y Gana tan gusta, esta Cars and Cash.



E dia di suerte a toca Yolanda T. e siman aki. Su ruman a cumpra un ticket y e mes a cumpra e ultimo ticket di Cars & Cash cu tawata obtenibel na Lucky 77 na Noord.

E ticket cu el a raspa a resulta ganado di e bunita auto nobo nobo.

"No tin palabra pa mi expresa mi alegria, mi ta super contento. Mi ta un fiel hungado di e weganan di Lotto y lo sigui cumpra y cambia bida cu Lotto", e ganado ta expresa.

Ta interesante pa menciona cu aña pasa na april Yolanda a cumpra e ticket ganado di e jackpot di Mini Mega y Mega Plus, cual prome premio a wordo comparti cu un otro pareha.

Nos por bisa cu Yolanda tin hopi suerte cu weganan di Lotto, E Loteria di Aruba ya cu awo ta e a gana e prome auto cu wega di Raspa Y Gana, esta Cars and Cash.

Con abo por bira ganado di e otro auto ta masha facil. Cumpra bo wega di Cars and Cash y djis iguala cualkier di bo numbernan cu cualkier numbernan ganado y gana e premio indica pa e number cu bo a iguala.

Revela e simbolo 'saco di placa' y gana e premio ey instantaneo.
Ora bo revela e simbolo di "auto" abou di bo number cu bo a iguala, bo a gana un auto!

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y weganan di Raspa y Gana.

Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

Kico ta un banco di gene?





Hende ta spaar placa na banco, pa casonan di emergencia. Banconan genetico ta sirbi un proposito similar pa cunukeronan y cientificonan cu ta traha pa conserva mata y bestianan straño.

Investigadonan of cunukeronan por saca muestranan di e banconan di gene aki, pa yuda reconstrui populacionnan di variedad matanan straño y rasanan di bestianan, of pa yuda aumenta e diversidad den e especienan.

Banconan genetico ta preserva cel of organismonan cu tin un variante inusual di gene, genenan cu un caracteristica special. Despues, e genenan aki lo por ta util ora cu tin un epidemia di cierto malesa, ora cu tin cambio di clima of ora otro factornan ta menasa e existencia di mata of bestianan. Cunukeronan por uza depositonan na e banconan aki, cel of tehido, pa restaura diversidad genetico of pa purba introduci cierto caracteristica di un otro rasa of variedad.
Algun banco di gene tin miyones of hasta biyones di simia di mata. Un ehempel: Svalbard Global Seed Vault. E ta situa bou tera riba un isla panort di Noruega. San Diego Institute for Conservation Research tin un otro proyecto asina, cu yama Frozen Zoo. Su coleccion ta inclui celnan di miles di parha, reptil, mamifero, amfibio y pisca. E celnan ta warda, por sea caso un dia mester yuda reconstrui populacionnan di especienan den peliger di extincion.

Smithsonian y SVF Biodiversity Preservation Project na Merca ta vries sperma y embrio di parhanan cu no ta comun y di bestianan domestico. U.S. Departmento of Africulture's Agricultural Research Service (ARS) tin un programa mas grandi ainda. E tin casi un miyon muestra di sperma, sanger y embrio di tanto especienan cu no ta comun y esunnan cu ta comun.

Un coleccion asina ta sirbi como "backup" pa industria di cria Mericano, Harvey Blackburn a splica. E ta un genetista di bestia, cu tambe ta maneha National Animal Germplasm Preservation Program na un laboratorio di ARS na Fort Collins, Colorado.

Proceso

Banconan genetico ta uza temperaturanan abou pa stop actividad kimico y biologico cu lo por kibra algun cel. Algun banco ta vries material di nitrogeno likido na -196°Celsius. E proceso di vries aki ta reemplasa awa den e celnan cu otro likido, manera glycerol. E likido ta minimalisa e desaroyo di cristalnan di ijs.
E cristalnan ey lo por causa daño na e murayanan di e cel. Despues, durante e proceso di dirti, biologonan lo kita e glycerol pa pone e awa bek na e celnan.

Vries y dirtimento di celnan mester wordo haci lihe y cu cuidou, pa e material keda bon despues cu keint'e bek. Pero algun material ta rekeri cuido special.

Sperma di galiña y otro sorto di parha, por ehempel, no ta sobrevivi e proceso di vries y dirti, mesun bon cu sperma di baca of otro mamifero. Biologia di parha ta splica parcialmente dicon, segun Julie Long, un fisiologo, cu ta studia reproduccion di bestia na laboratorio di ARS na Beltsville, Md.

Tambe e forma di a material cu a vries por afecta con bon e ta sobrevivi e proceso di vries. Sperma di parha ta parce un pida repi. E forma ey ta hacie mas fragil cu sperma di mayoria mamifero, cual ta contene un cabes rondo y un rabo largo y flaco.

Pero Long y otro investigadonan ta trahando pa haci sperma di parha mas resistente.
E likido den cua ta warda e material tambe ta importante. Por ehempel, vriesmento ta kita algo kimico di e membrana cu ta rondona e cel di sperma di e parha. E componentenan ey tabata importante.



Nan a yuda e cel di sperma reconoce un webo. Añadiendo cierto sucu na e likido den cua ta warda e sperma di parha, lo por reemplasa algun kimico perdi, Long a bisa. Cambiando e likido pa proteha y vries e, lo por mehora e cel di sperma di sobrevivencia y fertilidad.

Futuro

Banconan genetico ta un "backup" pa futuro, pero ya nan a proba cu nan ta util. Na 2004 por ehempel, SVF a tuma un embrio cu a vries di un bestia no comun, un Tennessee Fainting Goat y a implant'e den un Nubian Goat, cu ta mas comun.

E trabou ey a produci Chip, cu ta conoci como Chocolate Chip. Chip a proba cu e proceso lo por traha, y awo e ta un simbolo di speransa pa especienan straño.❑

BON DIA Aruba

Carousel na scolnan secundario di FADA

ORANJESTAD – Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) conhuntamente algun socio como entre otro telefon pa hubentud ta lansa un campaña yama Carousel, cu lo pasa na tur scol secundario pa asina conscientisa hoben tocante alcohol y droga den e temporada di carnaval.





Sobella Solognier cu ta encarga cu e parti di prevencion na FADA, ta conta cu e aña aki nan lo enfoca hopi riba e muchanan mas hoben. Specialmente eerste cu tweede klassers di scolnan secundario. Mirando cu estudio ta mustra cu akinan ta edadnan unda nan ta mas vulnerabel pa cuminsa uza esaki. Nan ta cuminsa bay carnaval nan so cu amigonan, nan ta cuminsa sali etc. Nan kier conscientisa muchanan riba malesanan contagioso, embaraso hubenil, e consecuencianan di yega den contacto cu polis, peer pressure y tambe influencia di alcohol.



E bril

E campaña, segun sra. Solognier ta bin cu hopi material, entre otro, un bril
cu ta parce un duikbril. Cu e brilnan aki lo haci actividadnan na scol cu e muchanan pa mustra nan con hende ta comporta bou di influencia di alcohol. Muchanan cu nunca a yega di uza alcohol ainda lo sinti kico e ta. Tin diferente muchanan cu ta bin FADA y e fundacion ta test e bril aki riba muchanan, sra. Solognier ta conta.

E reaccion cu nan ta haya ta hopi positivo. Pero hopi di e muchanan ta muchanan cu no a mishi alcohol ainda, pues e reto pa FADA ta pa deal cu esunnan cu ya caba a yega di purba alcohol y mustra nan con un hende ta



mustra burachi. Mirando cu hopi biaha muchanan ta kere cu nan ta comporta nan mes bon bou influencia pero esaki no ta e caso.

E bril aki ta bin cu un midi di color, e colornan ta varia pa e cantidad di alcohol cu e persona tuma. Cada color tin su funcion. Sra. Solognier ta conta cu e manera di
mustra muchanan efectonan di alcohol pa medio di un bril, a cuminsa na Merca
y actualmente nan ta uza esaki na Hulanda tambe. E porcentahe di exito di e brilnan aki ta hopi halto.

Telefon pa hubentud

Yamila Bulos di Telefon pa hubentud ta conta cu e fundacion ta uni su mes na e campaña di carousel tocando e tema di peer pressure. Nan ta bay demostra no solamente con por uza
peer pressure na un forma negativo, si no mas bien con pa uza esaki den un manera positivo.

Pa hobennan por proteha nan mes den carnaval. Pa conscientisa nan di bay cu gruponan di hende cu ta pensa mescos cu nan. Sra. Bulos ta bisa cu tambe lo informa mayornan tocante ta pendiente di nan yiunan. Segun sra. Bulos, durante temporada di carnaval nan ta haya hopi yamada tocante cosnan cu ta pasa den parada y semper tin un hende preocupa pa e comportacion di un otro.

Pa e motibo aki nan kier duna muchanan e informacion necesario pa sa con pa yuda nan mes y con pa yuda otro. E ta algo efectivo si informa un persona desde principio caba con pa atende cu problemanan cu lo por presenta. “Ora bo tin amistad cu un hende, bo tin influencia riba dje, esaki por ta den un manera positivo pero tambe negativo,” sra. Bulos ta comenta.

Edad di droga na Aruba

Riba dia 17 di juli 2014, Bon Dia Aruba a trece dilanti cu den transcurso di e ultimo añanan, FADA a mira un aumento den variacion di droga. E avance tecnologico a haci posibel cu mercadeo di droganan ilicito a bira mas facil. Informacion ricibi di e fundacion ta bisa cu mescos droga, nan tambe a cuminsa haci uzo di tecnologico avansa, pa contra aresta e atakenan di droga na sociedad. “Pa motibo di duna sociedad informacion valioso, por scapa bida y tragedianan cu por tuma luga a consecuencia di uzo di droga y alcohol.” Tambe FADA ta informa, cu e edad di uzadonan di droga a baha drasticamente.

FADA a conta, cu nan ta un fundacion cu ta conoci pa nan lema “preveni ta miho cu lamenta” y primordialmente ta enfoca na brinda informacion na grandi y chikito. E fundacion ta bisa, cu nan a avansa cu pasonan gigantesco, y awendia ta conoci den practicamente tur districto na Aruba. Na aña 2011 e fundacion a haya un liderazgo nobo, kende a inyecta e fundacion cu hopi ideanan innovativo y revolucionario.❑

Vocero di polis Liliana Rasmijn :

"Ora polis kibra ley, e castigo ta mas pisa"





ORANJESTAD – Recientemente a bin dilanti algun caso di brutalidad di polis. Bon Dia Aruba a papia cu un victima como tambe cu vocero di polis Liliana Rasmijn cu ta splica cu ora un polis kibra ley, e castigo ta mas pisa.

Segun sra. Rasmijn, Bizo ta caminda e kehonan contra polis ta wordo evalua. Bizo ta basicamente e "polis di polis". Bizo ta un departamento interno cu ta esun cu ta wak kico di berdad a sucede. E procedura pa entrega keho contra polis y keho contra un ciudadano ta mesun cos. Bizo ta esun neutral den e situacion, esun cu ta haci investigacion. Si tin testigo of no, e ta mesun procedura. Despues di evalua e casonan nan ta pasa un trayectorio y ta wordo discuti cu Openbare Ministerie. Despues di esaki e straf ta bin, sra. Rasmijn ta conta. Si e polis pa cual a entrega keho contra dje den berdad a comete actonan contra ley, ta bin un sentencia. Pa polis e ta conta mas pisa ya cu tur hende cu ta traha como ambtenaar ta haya un tercera parti mas cu e castigo normal. "E peso di e ley ta cay mas duro riba nos como polis, pasobra nos tin ley den nos man ni kiermen nos por abusa esaki," Sra. Rasmijn ta bisa.

Fakkel optocht

Henry de Cuba, a presenta su storia na Bon Dia Aruba. Segun su persona el a entrega keho contra polis caba y e ta den proceso di traha cu abogado y wak kico lo wordo haci.

Fiscal tambe ta na altura, e tin potretnan cu ta prueba kico segun e, polis a haci cu ne.

Sr. de Cuba ta conta cu ora e caso sali por mira kico den berdad a pasa. Ya cu e polisnan ainda tin bou nan posesion su camara y cosnan cu e tabata tin cu ne e dia di Fakkel Optocht ora cu e la wordo ataca. Sr. de Cuba ta conta cu su intencion no ta pa caba cu polis, pero pueblo mester ta consciente. Cu abuso di polis no por wordo acepta, e cuenta di 'Faya bo Haya' no kiermen polis por haci y deshaci. Cu polis ta cana parti boet y busca presa pa caba cu nan, segun sr. de Cuba ta inaceptabel. Ora polis keda bati hende sin motibo, specialmente hobennan nan ta criminalisa nan sin mester.

Sr. de Cuba ta conta : "Poco panort di crusada di Colegio Arubano, mi persona tabata sacando potret di e parada di fakkel hunto cu mi yiunan. Dado momento mi a cuminsa cana bayendo mi auto pa bay cas, un poco mas panort, mi a nota un acumulacion di hende y mi a bay saca potret di esaki. E momento cu mi ta sacando potret un man a tira riba mi camara y draai esaki pa kita esaki for di mi y mas polis a ataca mi, forsa mi cay door di haak mi pianan y benta mi abao. Ora esaki a sosode, polis a bay over na pone e handboeinan na mi man. Poniendo rudia pisa riba mi lomba y nek mi tabata grita pa laga ami bay cu mi no a haci nada. Cierto momento e presion a bira asina pisa cu mi a sinti mi ta bay of. Na e momento ey, mi tabata pensa riba e abuso cu polisnan na Merca a comete y unda un persona a wordo limita di oxigeno y a muri al instante. Leu aya, mi tabata sinti con mi a literalmente wordo benta den e van di polis. Mal benta asina mi a sinti mi mes ta bin bek y a cuminsa skop e porta di e Van pa haya atencion door cu mi mannan tabata hasi dolor inmenso door di e boeinan cu a wordo ahusta pisa y e posicion cu mi a wordu benta den e van di polis tabata inhumano. Un polis a habri e porta bek y mi a pidi e pa kita e boeinan cu tabata haci mi dolor inmenso. Polis a los e handboeinan un poco y mi a puntra kico mi a haci pa wordo deteni, no tabatin contesta.

Na warda di polis di playa mi a wordo saca bruto for di e Van di polis y memey di tur esunnan presente den warda hiba cu forsa pa wordo pusha y benta den un cel. Mi a reclama hopi cos cu no tabata bay corecto, pero envano. Mi a wordo trata cu forsa, pasobra mi tabata reclama y exigi mi derecho, ningun momento mi a uza resistencia fisico pa merece un trato asina. Si mi tabata tin discusion den bos halto cu polis reclamando pa mi derechonan, pero esaki no tabata na agrado di polis. Nan a manda ami cera boca na varios ocasion. Y mi a bisa nan cu mi boca ta e unico arma cu mi tin pa defende mi mes."❑

Segun parlamentario Lorna Varlack

Cada un di nos mester para responsabel pa nos estilo di bida saludabel

ORANJESTAD – Un 80% di nos poblacion tin problema di obesidad. E miembro di e comision parlamentario di Salubridad Publico, parlamentario Lorna Varlack a declara na Bon Dia Aruba, cu pa ataca e problema aki di salud publico, nan a bin cu plannan di conscientisacion den pasado y e plannan aki ta bay sigui tambe.

El a informa cu den cuadro di e reunion di IPKO cu a wordo realisa recientemente nan a acorda pa bin cu un conferencia riba salubridad na juni venidero cu tur e otro paisnan. E ta kere cu e problema di obesidad lo ta un di e puntonan cu lo ta ariba mesa. "E ta un preocupacion no solamente na Aruba so, sino mundial", el a bisa.

Un problema hopi bisto

E ta haya cu e problema di obesidad den nos pueblo ta hopi bisto. Esaki ta riparabel den parada di carnaval y tambe riba caya. "Bo por spanta di muchanan jong cu tanto peso cu nan tin", el a bisa. Pero e sobrepeso aki ta pesa tambe pa nos seguro medico general, esta AZV. Ya cu problema di obesidad ta bay



afecta cu e hendenan ta bay haya sucu, problema cu presion y diferente malesanan cronico. E ora cu ta laat caba ta bin e reflexion riba miho mi tabata mas cauteloso y pone mas atencion na mi salud, segun sra. Varlack.

"Abo mes mester bisa cu esaki ta un di mi resolucionnan pa e aña nobo aki", segun parlamentario Varlack.

Proyecto piloto

Pero apart di esey nan a cuminsa na scol tambe cu un proyecto piloto, esta "Scolnan di Salud". E meta di e proyecto aki ta pa desde tempran e muchanan por bira consciente. "E mester cuminsa for di un edad hopi jong", el a bisa.

Parlamentario Varlack a indica cu unabes cu e mucha ta bira consciente di kico e mester come, y con e mester come, e ta bay cas y e ta bay exigi esaki di nan famia tambe.

"Bo ta spera e ora ey cu poco poco nan ta cambia e estilo di come tambe", el a bisa.
E ta consciente cu ta hopi dificil pa un persona cu ta custumbra di come malo pa cambia nan habito di come. Pues e ta un proceso largo, ya cu hasta ora cu doctor ta conseha e pashent pa bay diet , e persona ta cuminsa bon pero ta cay bek despues.

Kalender di comemento

Igualmente nos a caba di pasa un temporada di fiesta di Pasco y Fin di Aña, unda nos pueblo ta custumbra di come hopi. Pero tin mas actividad durante aña cu ta stimula e comemento y bebemento den nos comunidad entre nan Carnaval, caminda e hendenan ta bebe y come hopi mes. Despues ta bin Pasco grandi y zommer vakantie, etc... den nos "happy island", pero e "happy" aki por resulta den algo malo pa bo curpa, segun parlamentario Varlack.

E legislado ta haya cu cada un di nos mester para responsabel pa nos salud: "Abo mester tuma responsabilidad pa bo salud". Y e responsabilidad aki tin di haber con bo ta come tambe. E ta bisa cu di ki bal cu gobierno y minister por bin cu cantidad di campaña di conscientisacion y promove hopi cos pa un estilo di bida saludabel -ya cu nan ta consciente cu tin hopi hende cu ta sufri di obesidad- pero ta esencial pa cada un di nos para responsabel pa nos estilo di bida saludabel.

"Ta keda na abo si bo kier gara e oportunidad aki awor na 2015. Tur cos pa bo mes bo ta hacie, no pa niun hende. Ta con abo kier sinti despues ", el a bisa. Esaki nan lo sigui promove den nan comision di salubridad di Parlamento di Aruba.

E ta haya cu si bo sa cu abo ta un hende cu ta gusta como snack of bebe hopi cerbes, ta bon pa cuminsa baha man. E no ta bisa cu e persona mester stop completamente pero si cuminsa baha man ariba e cantidad di loke bo ta come.

E ta conseha cu ora hamber ta dal bo, ta recomendabel pa bebe mas awa, come un fruta of un yoghurt cu ta mas saludabel. E ta haya cu ta wordo uza como excuus cu come saludabel ta sali demasiado caro, mientras di otro banda nan ta come ice cream y bolo grandi cu ta caro tambe y lo resulta ainda mas caro pa nan salud.

E ta haya cu un programa di diet no ta caro ya cu esaki ta depende di e forma con bo ta hacie. Ya cu tin diferente cos cu e persona por come cu no ta demasiado caro cu ta bon pa bo salud.❑

Consehonan pa preveni obesidad den muchanan



Obesidad cerca nos muchanan a bira un di e problemanan di salud mas grandi na mundo. E motibo di esaki ta cu 1 di cada 5 menor ta sufri di sobre peso. Ata aki algun recomendacionnan pa preveni e problema di obesidad infantil.

1. Lechi formula: Studionan a demostra cu e babynan alimenta cu lechi di formula, y esunnan cu ta haya alimento solido manera papa prome cu cuater luna bieu, tin mayor riesgo di obesidad.

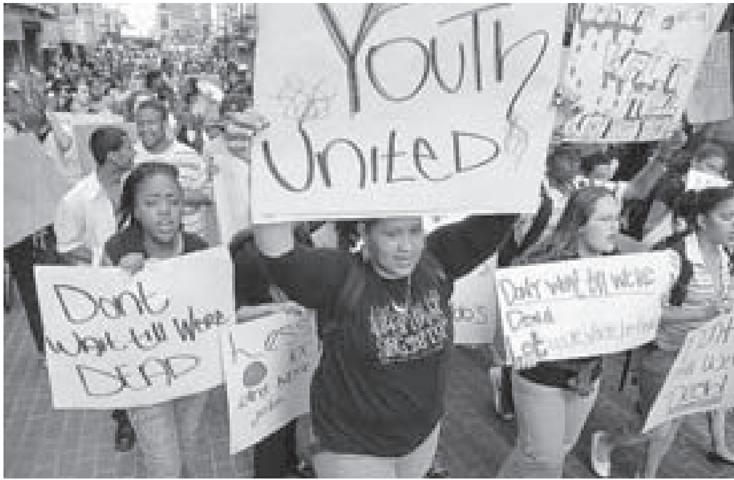
2. Lechi di pecho: Di acuerdo cu un conseho di Academia Mericano di Pediatria, dunamento di lecho di pecho durante e prome aña di bida tin hopi beneficio pa e baby. No ta recomendabel seis luna so, ya cu ainda e baby no tin e nutrientenan necesario y pesey nan ta come di mas.

3. Alimento solido aumenta di peso: Un estudio publica pa e revista Pediatrics a revela cu si un baby ta wordo alimenta cu cuminda solido prome cu tres pa cuater luna, e ta core risico di sobre peso y eventualmente e lo por sufri di obesidad den etapa preescolar.

4. Movecion: Ta necesario cu e mayornan ta stimula nan yiunan pa haci deporte. E mayornan mester bin cu actividad recreativo pa pasa tempo cu nan yiu, y hunga cu nan den aire liber. Pone nan cana y core ta yuda nan pa crea custumber di actividad fisico y deportivo.❑

Yakari Gabriel:

"Mi generacion ta yena cu bon mucha, ta sociedad ta laga nan afo"



ORANJESTAD – Mi generacion ta yena cu bon mucha, ta sociedad ta laga nan afo. No tin un dia den bida cu ami no ta scucha hende ta bisa "muchanan di awendia no ta sirbi." Den mi opinion, nan ta sirbi masha bon, pero sociedad ta scoge pa laga nan afo.

Muchanan bon ta existi, mi conoce nan pa nomber y fam. Duna ami un adres y mi ta trece nan tur. Poeta, cantante, bailarin, actor, deportista, creativo, etc. Tur ta den mi circulo di amistad, paso esakinan ta e hobennan cu berdad ta bal la pena pa mi. E hobennan cu hopi biaha, sociedad ta laga afo.

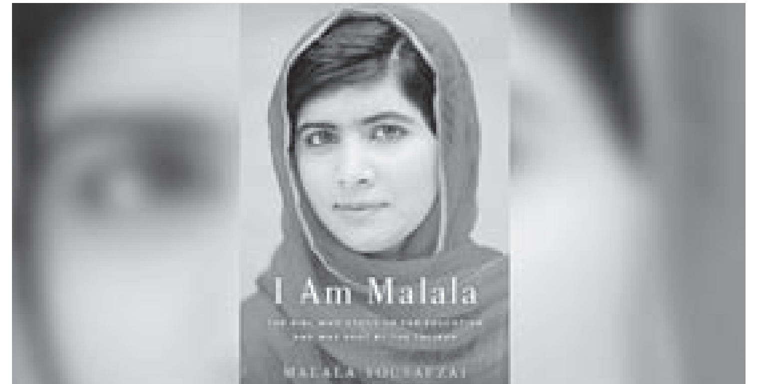
Ora e ta yega na conversacion nan tocante muchanan di awendia, hende tin yen cos malo pa bisa. Esaki no ta algo cu mi ta bisa di boca pa afo, si no mas bien cosnan cu mi ta wak tur dia den mi bida. Miles di status riba Facebook, riba Twitter, riba Instagram. Un ora despues di a subi internet, mi a lesa sikiera 5 articulo di con 'malo' e generacion aki ta. Cu nos a caba cu romance, cu nos no kier siña, cu nos ta biba pa fiesta, cu nos ta droga y bebe demasiado. Cu nos ta cuminsa tene relacion mucho trempan. Tur dia den mi bida, mi ta trata cu e echo cu hende masha poco tin algo bon di bisa di mi generacion. Mi ta sinti mundo kauw mi y skupi mi afo bek manera cu mi no ta bal nada. Bisiñanan, amigonan di mi mama, te hasta coleganan na pia di trabou cu ta mas grandi cu mi. Ta critica mi gusto den musica, ta critica kico mi ta haya bunita, ta critica mi aspiracionnan. E ta critica y critica y critica. Pero si tur hende enfoca riba cos malo so, con e bon nan lo resalta? Como un hoben di 21 aña, cu kier algo mas den bida cu djis 500 likes riba mi selfie riba Facebook, e critica aki ta caba cu mi, den e nubia di negativismo cu ta rondona mi generacion mi ta disparce.

Si sociedad constantemente ta laga e muchanan cu ta haci bon afo y tur a tira un status pa un hoben cu a dicidi di saca su pechonan riba Facebook. Cual atencion e bonnan ta haya?

Poder

Ora un hende ta duna demasiado atencion na algo, consecuentemente nan ta duna e cos aki poder. Aunke tin ora hende no ta comprende e logica aki. Tin un motibo pa cual hopi hoben ta recori na metodonan extremo pa hala atencion. Tin un motibo pakico nan kier droga y bebe y vulgar y haci tur e cosnan cu sociedad ta considera baho. E motibo ta paso esakinan ta e unico cos cu awendia media y sociedad en general ta pone atencion na dje.

Niun hende no por drecha e mundo aki su so, si un persona no tin sosten e por haci masha poco. Esaki kiermen cu pa e hobennan cu berdad kier trece diferencia, e caminda ta uno largo y duro. Paso ta responsabel no ta "cool" mas, paso tin respet pa otro ta wordo considera chapo.
Paso caminda tin yen palabra malo y yen vulgaridad tur hende ta presente, pero pa un anochi artistico niun no tin tempo. Den un sociedad cu ta enfoca riba redo, politica y vulgaridad. Unda esunnan cu no ta interesa den e cosnan aki ta cay? No tin luga pa nos.





Sabiduria

Tin ora mi ta pensa, cu mundo henter a uni pa mi generacion no briya. Pa nos keda cas tras di nos computernan y telefonnan y simplemente no papia. Esaki ta e motibo cu tur e bon programanan di television a disparce y tur caminda tin Kim Kardashian su atras pega. Esaki ta e motibo cu e top 10 di musica riba Billboard ta canticanan cu no tin contenido. E mundo ta yena cu distraccion cu hende no ta habri wowo na locual ta pasando. Pero den mi opinion mi generacion ta asina sabi cu e ta wordo manipula. Pensa riba dje un momento, muchanan di awendia no ta racista, hopi tiki tin problemanan cu homosexualnan, nan ta concerni cu guera, nan no ta kere den esaki. Prome cu nan mayornan lanta wak noticia riba television. E hobennan a wak e noticia aki riba 4 diferente pagina di internet, den 6 diferente perspectiva. Nan ta touch e mundo henter cu un dede riba e pantaya di nan telefon prome cu dia cuminsa. Con e muchanan di awendia no ta sirbi si cu 5 aña, ya caba nan ta papia 2 idioma of mas. Con nan no ta sirbi si desde chikito caba nan sa con pa uza tur aparato tecnologico.

Con nan no ta sirbi si tin hobennan eyfo cu a haci nan mes miyonario siendo cu nan ta bou 20 aña. E muchanan di awendia ta yena cu poder. Hende tin miedo di esaki, miedo di kico lo pasa si tur mester uni y caba cu e sistema cu a wordo crea pa nos. Miedo pa nos subi y caba cu tur e ideologia nan cu a goberna mundo pa asina hopi tempo. E internet a haci e generacion aki inmortal, nos data ta graba den tempo. Nan no por stop nos.❑

Rene Herde'(AVP)

Instituto pa atende diferencia di opinion entre gobiernonan mester tin caracter di un corte

ORANJESTAD- E areglo pa atende cu diferencianan di opinion enter gobiernonan di paisnan di Reino mester tin e caracter di un corte. E decision di e instancia aki den tur caso cu e atende mester ta un 'veredicto' cu tur pais ta mara na dje, mescos cu den caso di un veredicto den cualkier caso di corte.

No por ta asina cu un pais ta bisa cu e veredicto no ta conta pe of no ta conta pe tur ora. Esey ta punto di bista di partido AVP den parlamento di Aruba. E otro caracteristica importante di e instituto aki ta cu e mester ta completamente independiente di tur gobierno di tur pais di Reino. Corte Supremo di Reino por ta e instancia aki. Pero tambe tin sugerencia pa crea un instancia completamente nobo pa haci esaki.

Definitivo

Den e discusion den e conferencia di parlamentonan di Reino (IPKO) cu a tuma luga siman pasa, e tema aki tabata esun principal riba agenda. A tuna e conferencia henter dia pa yega a un acuerdo parcial riba e tema aki. Un di e dos puntonan di diferencia entre e delegacionnan di e tres paisnan di Reino den Caribe (Aruba, Corsou y Sint Maarten) na un banda y Hulanda na otro banda, ta e caracter di e instituto aki. Aruba, Corsou y Sint Maarten ta haya cu e instancia mester por tuma decisionnan cu ta mara e gobierno di tur e cuatro paisnan di Reino. Esaki kier men cu decisionnan di e instituto aki ta mescos cu e veredicto di corte. Nan ta definitivo. Den e delegacion di Hulanda no tabata tin consenso riba e tema aki. Un parti di e delegacion tabata na fabor pa e ta definitivo . Un otro parti tabata contra y algun tabata kier discuti esaki den nan seno prome cu tuma decision riba e tema.

Tipo di tema

E di dos aspecto di e instituto pa atende cu diferencia di opinion entre paisnan, riba cua no a haya consenso tabata e tipo di tema cu e instituto aki lo por atende. Te awor aki a papia di e tema di 'diferencianan di opinion huridico riba interpretacion di Statuut'. Pero otro paisnan di Reino ta haya cu e instituto mester tin e autoridad pa trata diferencianan di opinion of interpretacion di otro asuntonan entre gobiernonan manera leynan di Reino y decisionnan di gobierno di Reino.

Como cu no a yega na consenso riba e dos temanan aki, a dicidi di duna gobiernonan di e cuatro paisnan encargo pa traha riba e creacion di e instituto nobo aki den e forma cu e parlamentonan a describi. Y pa loke ta e dos aspectonan importante cu parlamentonan den IPKO no a yega na consenso, pa laga e expertonan di gobiernonan trata di yega na un solucion. Na april awor e gobiernonan lo topa y trata e tema aki. Na mei e parlamentonan lo bolbe trata e tema aki si gobiernonan no yega na un acuerdo.

Rene Herde':"E caracteristicanan cu e instituto mester ta independiente, cu e ta duna veredicto cu ta mara tur gobierno di Reino (definitivo "bindend") y cu e ta trata en todo caso interpretacion di aplicacion di Statuut, ta esencial pa nos. Nos a pone esey den e mocionnan cu a wordo adopta den parlamento di Hulanda na 2010 y den parlamentonan di Aruba, Corsou y Sint Maarten aña pasa. E tres paisnan aki ta riba e mes un liña aki. Nos ta optimista cu pa april awor tin consenso den henter Reino riba esaki."





Xiomara Ruiz-Maduro (MEP):

Pa evita intervencion di Hulanda nos mester ta bon prepara na Aruba

ORANJESTAD- E Statuut a contene e reglanan con nos ta anda cu otro den Reino Hulandes y den esaki tin e posibilidad pa Reino, lesa Hulanda, interveni den e gobernacion di e Paisnan den Reino ora cos bay robes. E intervencion aki no ta wordo activa facilmente, pero solamente ora cu un Pais no ta asumi su responsabilidad pa goberna drechi y riba dje no ta duna señal tampoco di drecha locual ta robes, e ora ey numa Hulanda por interveni pa asina cos no bira pio. Pero pa cada intervencion mester evalua con ta para cu e capacidad di e Pais pa por a evita cu cosnan ta bay robes y tambe pa por drecha e daño cometi. Aki ta na unda cu cada Pais den Reino mester percura pa un bon sistema di ‘checks and balances’ cu ta tene control y ta bati alarma na tempo ora cosnan ta bayendo robes. Si nos tin suficiente‘checks and balances’ y nos haci caso di locual nan ta señala, nos por evita cu Hulanda ta interveni den gobernacion di nos Pais na e manera cu a sosode na juli 2014 na Aruba.

Cu ‘checks and balances’ ta wordo referi na e control cu mester tin riba e gobernacion di nos Pais. Ta trata aki di e control cu Parlamento di Aruba mester tin riba gobierno, pero tambe e control cu mester wordo eherce door di organonan halto di nos Pais, manera Algemene Rekenkamer y Raad van Advies. Banda di esaki Aruba mester por conta cu e trabou di control cu Prensa, Corte, Universidad di Aruba, Banco Central, Camara di Comercio, ATIA y otro Gremio y Sindicato por eherce na bienestar di nos Pais. Ta e control aki ta trece balance den e gobernacion di un Pais. Na momento cu e control aki bira menos of cay afo, gobernacion por bay for di man y aki ta na unda cu ta habri caminda pa Hulanda interveni na Aruba.

Ora cu nos topa cu señalnan di mal gobernacion nos mester haci algo cu nan y no keda keto y pensa cu e problemanan lo resolve di nan mes. Cada un di nos tin e deber moral cu Aruba pa por contribui na e bon gobernacion di nos Pais. Si nos kier ta un Pais autonomo den Reino Hulandes nos mester asumi nos responsabilidad como tal y nos mester percura pa nos Pais wordo bon goberna. Parlamento di Aruba como e organo di mas halto di control na nos Pais tin e deber pa duna e miho ehempel den controla y percura pa e debido balance den gobernacion. P’esey Parlamento di Aruba, specialmente e fraccion mayoritario, no por permiti su mes e luho mas di bira cara otro banda ora cu oposicion of otro organonan di control bati alarma y señala mal gobernacion. Parlamento di Aruba a perde hopi tempo caba na discusion nan irelevante na luga di a enfoca riba e señalnan cu awe a pone cu Hulanda ta interveni na nos Pais.

Laga e intervencion di Hulanda den 2014 sirbi como ehempel pa nos tur,cu nos mester asumi nos responsabilidad y percura pa un bon sistema di ‘checks and balances’ na Aruba. Esaki ta e unico manera cu nos lo por evita mas intervencion di Hulanda den gobernacion di nos Pais.

Evelyn Wever-Croes (MEP)

MEP lo presenta concepto di ley como incentivo pa esunnan cu ta paga prestamo di estudio



ORANJESTAD- Den conferencia di prensa di dialuna ultimo lider di fraccion di MEP parlamentario Evelyn Wever-Croes a elabora riba un concepto di ley cu lo haci posibel pa esunnan cu ta paga prestamo di estudio y nos futuro profesionalnan por deduci no solamente interes pero tambe capital inverti den estudio como un parti cu por deduci di impuesto di entrada.

Parlamentario Wever-Croes a declara lo siguiente:" nos fraccion Den e ultimo dianan aki nos fraccion ta trahando riba un concepto di ley pa trece un alivio pa esunnan cu ta pagando nan financiamento di estudio y alabes fungi como incentivo pa atrae nos hobennan profesional bolbe cas bek. E pagamento di financiamento di estudio di IBG/DUO esaki ta forma un peso enorme pa tanto esunnan cu ta paga financiamento di estudio y pa esunnan cu ta interesa pa bin establece nan mes bek na Aruba. Netamente esaki ta un motibo cu ta stroba nan regresa y bin contribui cu e desaroyo di nos pais Aruba.

Den cuadro di esaki nos a bay mira internamente loke nos por haci. Nos colega Gerick Croes ta trahando riba diferente proposicion y incentivo pa nos hoben profesional por bin cuminsa nan carera na Aruba. Con cu bay bin nos mester di nos profesionalnan bek y gobierno tambe kier converti Aruba den un economia di conocemento. Esaki ta nifica cu e conocemento lo contribui na crecemento di nos economia.

Consecuentemente nos a bay den nos seno y prepara un concepto di ley pa asina por deduci e pagonan di fiansa den bo estudio tanto e interes y capital como un deduccion di belasting pa stimula profesionalnan bin cuminsa nan carera na Aruba. E ley ta encera cu bo por deduci un maximo di 10 mil florin pa aña (cu un duracion di maximo pa 10 aña).

E ley aki ta den fase di concepto y falta algun detaye pa caba di completa. Ora di bin cu un ley bo mester tene cuenta tambe cu e efecto riba bo financia. Esaki kiermen cu nos mester inclui e par afo financiero pa finalisa.

Ademas di esaki tin un lista di diferente proposicionnan y incentivonan pa nos hobennan profesional cu nos colega Gerick Croes ta trahando riba dje entre otro DUO branch na Aruba. Asina cu nos caba di completa y finalisa e concepto di ley fraccion nos colega lo haci entrega di e ley na parlamento como un motor tras di esaki, parlamentario Evelyn Wever-Croes a termina.❑

Booshi Wever (UPP)

Calidad di cuido na Aruba lo mehora cu un conferencia manera palabra na



Parlamentario Sra. Mervin Wyatt-Ras parce di no ta comprende e materia di salubridad, of e no tin oido pa e critica insistente di nos pueblo encuanto e calidad di cuido cu ta ser ricibi na Aruba.

E parlamentario a "logra" durante e encuentro di IPKO pa minister di Salubridad di Aruba organisa un congreso cu e meta principal pa haci palabracionnan concreto con pa:

1. logra miho cooperacion entre e paisnan den Reino pa medio di protocolnan y MoU's;

2. garantisa calidad di cuido halto;

3. baha gasto dor di entre otro traha hunto pa loke ta trata diferente specialisacion;

4. baha gasto dor di compra di servicio, remedi y instrumentonan medico conhuntamente.

E parlamentario a declara en corto cu e lo kier wak un salubridad di calidad halto cu menos costo y mas cerca di nos isla posibel. Mi sa cu esaki ta e "cabay di campaña" di e parlamentario, pero mi ta convenci cu e parlamentario lo mester haci su huiswerk un tiki mas miho.

Na prome luga e cuido riba e islanan mes mester mas atencion. Nos tin pa 5 aña un gobierno y dos minister di salubridad cu a neglisha salubridad por completo. E minister anterior a stop tur actividad na Imsan y a priminti cu lo bin cu un Centro di oncologia, pero te ainda net nada, y e aparatonan sofistica y di tecnologia avansa ta para frustia den e edificio di Imsan.

E minister actual a haya caba un "brevet van onvermogen" di Raad van Advies y te ainda ta wardando riba plannan concreto pa mehora e calidad di cuido na Aruba mes.

Awor e parlamentario a declara cu kier garantisa un bon calidad di cuido, pero e no mag di costa placa. Ta manera Sra. Wyatt-Ras kier laga nos compronde cu: e kier gana lotto, pero sin cumpra un lot!! Salubridad mundialmente lo sigui mira un crecemento di costo, y Aruba lo no keda atras si nos tene na cuenta e aumento di behes, e aumento di problemanan cardio vascular pa motibo di diabetes, presion halto y gordura di mas, y un mehoracion tecnologico cu tratamento costoso pa e.o. cancer.

Na Corsou e personal di enfermeria di e sala di emergencia a bay den accion dia 13 di januari 2015, pasobra nan no tin e capacidad ni formacion pa atende cu pashent nan critico cu no por wordo admiti na ICU of CCU (problema di curason) pasobra nan ta yen. Atrobe ta señala un aumento di pashent, tambe na Corsou, cu problemanan complica cu mester di mas cuido, y no tin luga.

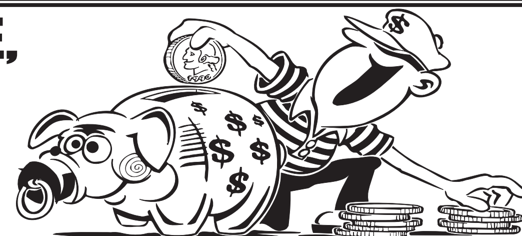
Gobierno di Aruba representa pa nos minister di salubridad, a "atende y soluciona" e problema aki door di inverti menos den salubridad ya cu door di e maneho desastroso di gabinete Mike E. e debe di pais Aruba a redobla, y mester a tuma medida di austeridad riba tur departamento cu excepcion di turismo. Igualmente a prefera di reparti gran parti di e presupuesto pa e architect y contratista cu lo bay traha na renobacion di hospital.

Ta p'esey Sra. Wyatt-Ras, e 1% di BBO mester a bin, y no pa cubri e gastonan adicional di AZV pa nos cuido cu tur aña lo sigui aumenta.

Pa finalisa mi kier ta hopi cla: mehoracion di cooperacion entre e islanan ta semper bonbini, pero por fabor ban analisa prome miho e situacion local di salubridad.

Nos no tin un salubridad di 5 strea, pero nos tin si un problema di maneho di 5 strea door di e minister actual di salubridad, cu by the way kier regresa atrobe eherce su profesion di longarts.

Lo ta bon pa e parlamentario haci pregunta na e minister con ta para cu e peticion cu e a haci pa funciona parttime como longarts, pero tambe pa haci pregunta con ta para cu e investigacion haci pa posibel casonan fraudulento na sala di operacion di hospital, y tambe con ta para cu Landslaboratorium, financiamento di SABA y e Centro oncologico na Imsan.❑



PASA LAGA BO AVISO DI LOKE BO KIER BENDE, HUUR, ETC NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TA BENDE
Nobo Nobo
Samsung LED Flatscreen TV 32 inch AWG. 850,- pa mas informacion **Tel: 743-5373**

TA BENDE
4 cashi di paña (bon prijs)
1 cacho fila brasilera (6 luna).
Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi.
Pa mas informacion
Tel: 568-2806

TA BENDE
Suzuki Baleno 2000, body den bon condicion, jega start y bay cune, tire nobo. As is where is. Afl. 2.300,-
Pa mas informacion
Tel: 563-7049

TA BENDE
Un Suzuki Swift VVT 2009, std, cu airco den bon condicion. Pa mas informacion
Tel: 594-1015

TA BENDE
Suzuki Esteem 2004,
Afl. 1.500 (as is where is).
Pa mas informacion
Tel: 641-4612

TA BENDE
GANGA - GANGA - GANGA
Ta bende gordura ora bo cumpra 3 saco di 50 lbs na Afl. 9 bo ta haya 4 saco y ora bo cumpra 9 bo ta haya 12 saco di gorduro.
Pa mas informacion
Tel: 564-4456

TA HUUR
Apartment na Sabana Basora semi muebla pa 1 of 2 persona max no kids or pets.
Coriente apart plus
1 luna borg.
Pa mas infomacion
Tel: 594-9069 - 569-0125

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na as y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-5818

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm
Tel: 593-7784

TA BENDE
Un cashi paña di 3 porta pa Afl. 300,- y un stoel recliner pa Afl. 600,-
Tel: 568-3185

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

TA BENDE
Instruments musical
pa forma banda musical
Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

TA BENDE
Set di sala Afl. 450,- set di cama queen size di palo puro Afl. 550,- Pa mas informacion
Tel: 586-7163 / 563-4687

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or.
Pa mas informacion
Tel: 592-5090 / 583-7381

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna.
Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BENDE
Un UV light clarifiers filter NOBO!
Ta mata algi y bacteria.
Bon pa purifika awa di kas y/of Vis pond.
Prijs Awg. 325 o.b.o.
Tel: 7321104

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. **Tel: 569-0125**

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. **Tel: 594-9069**

SERVICIO PUBLICO
Pa tur servicio di airco, • Instala • service • reparacion • Trouble shooting • Duct work y hopi mas. Bubali #20
Pa mas informacion
Tel: 587-1472

TA BENDE
Riba GANGA un cama di baby den bon estado marca Legacy. Pa mas informacion
Tel: 561-4519

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size.
Tel: 569-0125

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. Pa mas info.
Tel: 594-9069

TA BENDE
Caribbean Spiny Lobsters na prijs di wholesale.
Live lobsters, Whole Lobsters, Lobster Tails
Jumbo Shrimps head on
Weekly deliveries
Tel: 562-5859

TA HUUR
Bar/Restaurant bon situa na San Nicolas equipa y cla pa opera. **Tel: 568-5333**

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. Pa mas informacion
Tel: 567-0479

PROBECHA
Cargamento nobo a yega cu prijs special na Leonisa na Piedra Plat 50-C Dialuna pa diabierna 9.00'or pa 18.00'or Diasabra 10.00'or pa 14.00'or
Tel: 587-0725
Cel: 592-2308

TA BENDE
Pa mucha, hopi sorto di coi hunga, buki, y muchu mas. Nobo y uza, bon pa crèche. Y tin pa give away.
Tel: 7350737

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO!
MD1200-1200GPH
Koi Pond & Waterfall
Pump. Awg. 295 o.b.o.
Pa mas informacion
Tel: 732-1104

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion
Tel: 564-3588

SERVICIO PUBLICO
Pa hasi cas limpi y pa strika pa mitar dia.
Pa mas informacion
Tel:743-5966

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,- **Tel: 593-8182**

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size.
Tel: 569-0125

Boolchand's a haci donacion na Fundacion Adopt an Addict



ORANJESTAD - Luna pasa Boolchand's a haci un donacion di un Samsung Tablet na Fundacion Adopt an Addict, pa nan sorteo anual. E sorteo aki ta pa asina nan logra recauda fondo pa paga nan gastonan mensual.

Señora Audrey Croes-Lacle di e fundacion ta splica cu Cas Speranza ta locual ta yama un "halfway home" cu a wordo funda na April 2010 pa tur esunnan cu ta bin bek di rehab. E luga aki ta pa tur esunnan cu sea a busca tratamento na Santo Domingo of na otro parti di mundo. E cas ta localisa na Moko #28,y ta un cas di huur di FCCA cu tin su gastonan mensual manera awa, coriente, cable, etc…

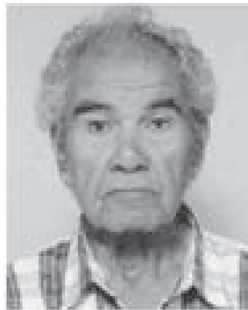
E fondo genera di e rifa ta pa yuda cubri tur e gastonan mensual menciona. Tur persona cu ta traha of coopera na un manera of otro cu e instancia aki ta traha como boluntario. "E problema social/droga cada dia ta bira uno mas grandi, pa e motibo aki nos ta purba pa cumpra e cas pa asina nos por acomoda mas persona," Sra. Audrey Croes- Lacle ta bisa.

Pa mas informacion tocante e fundacion aki bishita www. facebook.com/AdoptAnAddictAruba. Boolchand's Aruba lo kier desea Fundacion Adopt An Addict exito cu nan rifa pa asina nan por sigui cu nan bon trabou pa comunidad.❏



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
dencunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe hayaf orza.
Salmo:23.1
Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di

Jose Francisco Semeleer



Mihor conoci como Djo
*30-10-1933 †12-1-2015

Na nomber di su:
Esposa: †Francisca Semeleer-Geerman
Yiunan:RufinoSemeleery NaislaPerdomo(Hulanda)
Eric Semeleery Nhora Nieto Vargas (Hulanda)
Mayornan: †Thomas y † InocentiaSemeleer-Franken
Rumannan: † Bernardino (Benny) Semeleer
† Eduardo (Wawa) Semeleer
NicolasaGiel-Semeleer
Cornelia Tromp-Semeleer
† Adelbertus (Chobe) Semeleer
† Epifanio (Tommy) Semeleer
Catharina Morittu-Semeleer (Hulanda)
Anna Dijkhoff-Semeleer
† Theresita (Chita) Ridderstaat-Semeleer
Rosa Jünker-Semeleer (Alemania)
Swa y cuñanan: † Rosa Semeleer-Trimon
† FortunataSemeleer-Ruiz
† Benito Giel
† Hoze Tromp
TeresitaSemeleer-Ruiz
Anna Semeleer-Alders
† PasqualinoMorittu
Alberto Dijkhoff
AndrecitoRidderstaat
GerhardJünker (Alemania)
Su ihanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, su bon bisiñanan di Companashi y demasfamianan:Semeleer, Geerman, Franken, Navas, Trimon, Ruiz, Giel, Tromp, Alders, Morittu, Dijkhoff, Ridderstaat, Jünker, van Dinter, Flanegin, Croes, Wolff, Kelly, Figaroa, Boelhouwers, Molenbrugge, Bovens, Perdomo y Vargas.
Staf, personal y compañeronan di ThuiszorgJaburibari y San Pedro Paviljoen (Reseda) y ex-coleganan di Lago.Tambena Martina y Hans Vis-Wolff pa nan atencion.
Ta invita pa asistina e acto di entierocual lo tumalugardiabierna 16 januari 2015. E restonan mortal di Jose lo reposana Aurora Funeral Home for di 2'or pa 4'or PM, sigui pa un Santo Sacrificio di Misa y despues lo sali pa Santana naSabanaBasora. Adres di condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 15 di januari 2015 di 7'or pa 9'or PM. Nos ta pididisculpasi den nostristezanospor a lubidaalgunfamia.

Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di
Dr. Horacio E. Oduber Hospital a tuma nota di
fayecimento di señora:

Petra Chan-Tromp

Mama di nos colega Rosita Baarh-Chan,
di Poli Kinder.

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Hospital
ta desea Rosita y demas famia hopi forsa
den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.



Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
dencunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi naawatrankil, pa mi bolbehayaforza.
Salmo:23.1

Gradecidona Dios Tata pa a dunanos un mama asina ehemplar nos ta anuncia cu profundo-tristeza fayecimento di :

Sra.Petra Chan-Tromp Vuida di Sing Chan



*22 augustus 1930 -
†14 januari 2015

Su yuinan: Rosita y Royce Baarh-Chan
Stella y Philippus Tromp-Chan
Sang Chan
Tack y Regina Chan-Barbosa
Johnny Chan
Su nietonan: RoycelynBaarh
RoswinBaarh
Philbert Tromp naHulanda
Stephanie Tromp naHulanda
Jonathan Tromp naHulanda
Tanique Chan
Su bisanietonan: Ryan, May-lyn, Benjamin naHulanda
Su rumannan: †Nilo Tromp
†Emma Geerman-Tromp
Ramiro Tromp
Donald Tromp
Juan y Ina Tromp
†Ina Tromp
Ronald Tromp y Lourdes Figaroa
Candy Tromp
Teresita Tromp
Emelinda Tromp
Su sobrino y sobrinanan:
Alvaro Tromp naHulanda
Cesario Tromp
Anthony Geerman y famia
Sergio Tromp
Yvonne Fouchard-Tromp y famiana USA
Sandra Vrolijk-Tromp y famiana USA
LucilaCroes, Tico Angela, MaryorieFernandes, DanrickSintJago, Consuela Cameron, Marylane Hunt
Su primo y primanan, suihanan y demasfamia: Chan, Tromp, Baarh, Barbosa, Geerman, Weller, Bareño, Croeze, Wolff, Croes, SintJago.
Ta invitapaacto di entierocu lo tuma lugardiabierna 16 di januari 2015 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion naSta. Cruz.E restonan di mortal di Petra lo ta resposa for di 2'or den misa. Despues lo sali pa Santana Sta. Maria naSta Cruz.
Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 15 januari 2015 for di 7'or pa 9'or di anochina Aurora Funeral Home.
Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por ricibibishita di condolencia na cas.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Hunta di Comisario, Gerencia y Personal di Banco Central di Aruba ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecimento di

Señor Francisco A. GOMEZ SEVINGER

Tata di señora Penélope Tromp-Gomez, General Manager na Banco Central di Aruba.

Ta tuma condolencia diabierna 16 di januari 2015 na Aurora Funeral Home, Cumana 76, di 7'or p.m. pa 9'or p.m.

Acto di entiero ta tuma luga **diasabra 17 di januari 2015** pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. E defunto ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na señora Penélope Tromp-Gomez y demas famia y ta desea nan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu señor Francisco Gomez Sevinger sosega na paz.

The LORD is my rock and my fortress and my deliverer,
My GOD, my rock, in whom I take refuge,
My shield and the horn of my salvation, my stronghold
Psalm 18: 2
Verdrietigzijnwijom het toch nog pltselingeoverlijden van onzemoeder, schoonmoeder, grootmoederenovergrootmoeder



Cornelia de Mildt-Hoogstraten

*2 juni1924 - †14 januari 2015
In levenechtgenote van wijlenCornelis de Mildt

Aruba Joke en Bert van der Horst
Kinderen en kleinkinderen
Florida Hans en Janice de Mildt
Kinderen en kleinkinderen
Gelegenheid tot condoleren op zaterdag 17 januari van 14:00 pm tot 15:30 pm, met aansluitendeenoverdenking tot 16:00 pm in Aurora Funeral Home te Cumana.
De begrafenis vindt daarna plaats op de Protestantse Begraafplaatste Piedra Plat.

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki su esposa Sira y yuinan Alexandro, Gisella, Nigel y famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Alfonso Kelly

" Ale"

Gradicimento ta bay na tur esunnan cu a manda flor, krans y yamadanan. Na tur cu tabata presente na e momentonan doloroso y dificil.

Nos ta invita pa compaña nos na 1 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diasabra 17 januari 2015 na misa Sta.Filomena na Paradera pa 7'or di anochi.
Boso presencia lo ta altamente aprecia

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
dencunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi naawatrankil, pa mi bolbehayaforza.
Salmo:23.1

Cu inmensotristezananoscurazonnos ta participafayecimento di:

Fanny Prince Marquez

*21-08-1941
†15-01-2015



Acto di entiero lo wordoanunciadespues.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Sra. Vda Candida Croes-Ras

mihor conoci como: "Ida "
na edad di 98 aña

Den nomber di su:
Yiu: Maria Geerman-Croes y esposo Hyacintho Geerman

Nieta: Raquel Geerman

Nietonan: Ferdinand Geerman y Lili-Ann Croes
Marco Geerman y Jenneree Geerman
Miguel Geerman

Bisanieta: Jennelie Geerman

Bisanieto: Zaniel Geerman

Rumanan: Avelina Ras
Coleta Ras

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 17 di Januari pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico Santa Maria na Sta. Cruz. E curpa mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa inmaculada Concepcion na Sta.Cruz.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diabierna 16 di Januari di 7'or pa 9'or di anochi

Cosnan ta poco bruha cu dunamento di permiso pa construccion

WILLEMSTAD - E siman aki e miembro di Parlamento, Eugène Cleopa, a dirigi un carta na minister di Transporte, Trafico y Planificacion Urano, tratando asuntonan relaciona cu permit di construccion y desaroyo di tereno. Segun Cleopa, cu bista riba desaroyo di nos Pais Corsou, e ta acerca minister cu lo siguiente:



Desaroyo di nos Pais ta depende di hopi factor. Un di e factornan sumamente importante den desaroyo di nos pais ta construccion. Reglamentacion y permit di construccion, ta responsabilidad di minister di Trafico, Transporte y Desaroyo Urano.
Na momento cu un individuo y hasta Gobierno ke construi, sea esaki ta bebiendo of negoshi, e ta obliga pa pidi permit di construccion. Reglamentacion di construccion den nos pais ta deseabel y tambe ta deseabel cu ta atende cu peticionnan di permit corectamente.

Segun Cleopa, e tin e impresion cu actualmente desaroyo di nos Pais ta pega pa motibo cu peticionnan pa permit di construccion no ta keda atende den un tempo rasonabel of corectamente.
Teniendo cuenta cu e punto di bista aki, e parlamentario a haci e siguiente preguntanan:
Den e ultimo dos añanan – ke men desde 1 di januari 2013 - cuanto peticion pa permit di construccion di cas di bebiendo e Servicio pa Planificacion Urano (Servicio) a ricibi? Por fabor specifica den Minister su contesta cuanto di e peticionnan aki ta pa desaroya y construi riba tereno propio of tereno Gubernamental, p.e. tereno di huur of erfpacht?
Alabes e ke sa cuanto peticion pa permit di construccion di edificio pa negoshi, sea ta construccion di hotel, restaurant of cualke tipo di negoshi, e Servicio a ricibi? Por fabor specifica den Minister su contesta cuanto di e peticionnan aki ta pa desaroya y construi riba tereno propio of tereno Gubernamental, p.e. tereno di huur of erfpacht?
Cuanto peticion pa desaroyo di tereno e Servicio a ricibi di 1 di januari 2013?
Cuanto tempo ta dura pa un ciudadano, sea ta pa bebiendo of negoshi, ricibi un permit di construccion? Por fabor specifica e tempo necesario pa e diferente permitnan. Pakico no ta duna informacion aki, esta con ta pidi permit y cuanto tempo ta dura pa trata e peticion riba e loket digital di Gobierno?
Cuanto ta e peticionnan cu no a keda atende of otorga for di 1 di januari 2013 y kico ta e motibo pakico no a atende of otorga e peticion ainda?

Minister por specifica cuanto peticion ta wanta pa motibo di EOP?
Minister por informa e cantidad di keho cu a drenta na cu e forma cu ta atende cu e entregamento di permit?
Cuanto keho e servicio a ricibi y por fabor specifica esaki pa cada aña for di 1 di januari 2013.
Con e capacidad di e servicio ta pa atende cu e peticionnan cu drenta, y kico Minister ta haci pa aumenta e capacidad di e servicio?
Kico ta e maneho pa cu keho di ciudadano y pa cu casonan den corte contra e manera cu Gobierno a atende cu entregamento di permit?
Minister ta di acuerdo cu tardansa pa otorga permit di construccion por tin influencia riba nos economia?❏

Corte Supremo ta haya cu no tin motibo pa revisa:

Castigo pa Desi Bouterse pa traficacion di droga ta keda para

AMSTERDAM / WILLEMSTAD - Corte Supremo no ta mira motibo pa cuminsa un proceso pa revisa e caso hudicial contra presidente di Surnam Desi Bouterse, den cua el a ser condena pa traficacion di droga.

Na 1999 corte a sentencia Bouterse na 11 aña di prizon pa contrabanda di 474 kilo di cocaina di Surnam pa Stellendam, acto cu a tuma luga na 1997.
E condena di corte na Den Haag cu el a haya ta basa principalmente riba declaracion di un testigo di corona. E testigo aki, e Belga Patrick van L. a testigua contra di Bouterse pa asina e haya reduccion di castigo.
Pero e testigo aki entretanto a bini bek riba su declaracion cu ta acusa Bouterse.
Na momento cu un persona condena pa husticia pidi pa revisa su caso paso esun cu a testigua contra dje a bini bek riba su acusacion, mester ta splica di con e persona aki a bini bek riba su declaracion, asina Corte Supremo ta splica den su decision.

“Den e caso specifico di revision cu Desi Bouterse a entrega, no ta duna un motibo pakico e testigo di corona ta hala bek e declaracion cu el a haci. Como tal no tin motibo pa asumi cu e declaracion cu e testigo aki a duna anteriormente no ta corecto,”segun Corte Supremo den su argumentacion.
Den e peticion pa revision di e caso cu el ma entrega na nomber di su cliente, abogado di Desei Bouterse Inez Weski ta bisa cu e condena ta basa riba material di investigacion cu no ta confiabel.
Ademas, asina el a sostene, e tin duda riba integridad di e investigacion di polis.
Pero Corte Supremo a conclui cu e ponencianan di e abogado aki no ta ser sostene cu prueba.
Aki tin claramente un diferencia di opinion entre e abogado y corte.
“E decision di Corte Supremo no ta cuadra cu e contenido di e peticion pa revision. Den e caso nos a hustamente splica e motibonan di con e testigo a bini bek riba e acusacionnan cu e la lansa anteriormente contra mi cliente. O sea, cu e peticion debidamente ta motiva”, e abogado a bisa.
cu e ta haya e decision di corte totalmente incomprendibel.
“Mi tin miedo cu mi cliente no ta hayando un trato husto”, segun abogado, kende a bisa cu e ta bay delibera cu Bouterse kico lo bira e siguiente paso cu nan lo tuma.
Anteriormente corte a absolve Bouterse di varios acusacion di transporte di droga. A pone Bouterse responsabel pa e transformernan cu tabata tuma luga den cuadro di e asina yama Suri cartel.❏

Anthony Godett, partido Frente Obrero:

Pone Paga tino pa awa pa hende di menos recurso

WILLEMSTAD - Presidente di partido Frente Obrero Anthony Godett, kende ta contemplando pa regresa como lider politico di e partido oraño a haci un yamamento riba e compania Aqualectra pa introduci Paga tino pa usuarionan di coriente tambe.

Te cu awor e sistema aki ta den uzo pa coriente so, pero Godett ta convenci cu un sistema asina aki lo tin bentaha pa tanto e compania di utilidad como pa comunidad.

Manera ta conoci, partido Frente Obrero a haci un apelacion net den fin di aña riba gobierno y Aqualectra pa aplica un maneho mas humano y no corta awa y coriente di esunnan di menos recurso cu debe esaki.
Nos ke pa nan tambe por pasa un Pasco y Aña Nobo trankil, Godett a motiva su peticion di algun siman pasa.
E dirigente politico a bisa cu awe e ta contento di constata cu fin di aña a tene cuenta cu su peticion, di manera cu esunnan di menos recurso tabatin un fin di aña cu awa y coriente conecta.
Godett, awor aki a lansa e proposicion pa Aqualectra introduci e sistema di Paga tino, mescos cu tin esey pa coriente pa algun aña caba, pa awa tambe.
E sistema di Paga tino ta funciona na un manera masha simpel: e usuario ta cumpra loke e ta kere cu e ta bay uza y e ta paga pa loke e uza. Di e manera aki, no tin e peliger cu e ta uza di mas y cu e ta acumula debe.

Godett a recorda e compania di utilidad cu el a priminti introduccion di Paga tino pa awa ya pa basta tempo caba, pero cu te ainda esey no a cristalisa.
Ya e cos aki ta tardando di mas caba, el a remarca.
E dirigente di Frente Obrero a mustra cu no ta un secreto cu Aqualectra ta den un situacion financiero grave.
E compania tin un debe grandioso y tur aña ta perdiendo miyones.
Cu otro palabra, ta un manera sigur pa e compania haya su placa.
E sistema di Paga tino lo trece beneficio pa compania y pueblo.
No mester lubida, asina el a bisa, cu ora un hende bay pidi conexion di awa y coriente, e mester paga un suma como deposito.
Pa hopi hende, e deposito aki ta un obstaculo ya cu hopi biaha nan no tin e cen mesora.
E sistema di Paga tino tin bentaha cu e debe di e cliente no ta acumula y e compania no tin e molester di mester pasa cera awa of corda coriente.
E sistema tin un bentaha pa pueblo y pa Aqualectra, Godett a ripiti.
El a bisa cu e ta kere cu mester compaña e sistema nobo si quo un campana di conscientisacion riba uzo responsabel di awa.❑

Studiante di Caribe por studia cu fiansa Hulandes den region

WILLEMSTAD - Studiantenan di islanan Hulandes den Caribe cu antes tabata forma Antia, den futuro tin chens di studia den region cu financiamento Hulandes. Esey ta un di e puntonan cu e Contacto interparlamentario di Reino (IPKO) a discuti siman pasa. Ainda sinembargo mester caba di elabora e proyecto aki, di acuerdo cu parlamentario Zita Jesus-Leito.



E problema di studiantenan cu ta caba di studia pero cu ta keda cu un debe haltisimo di estudio ora nan regresa Corsou, ta un punto cu tabata riba agenda di e encuentro interparlamentario siman pasa.
E problema aki entretanto ta bon conoci. E studiante ta ricibi su financiamento di estudio na euro, pero ora e caba di studia y bay bek su isla, e mester paga esaki bek na e moneda di e isla, den caso di Corsou pues na florin.

Esaki ta encera cu e studiante ta keda cu e bloki pisa aki na su pia pa hopi aña, cu no ta duna chens di haci otro compromiso financiero, manera cumpra un auto, tuma un hipoteca pa construi su mes cas y forma un famia.
Algun aña pasa ex parlamentario Marilyn Alcalá-Wallé a lanta un fundacion cu ta carga su nomber y a haci basta esfuerso pa haya un solucion pa e problematica aki, pero e situacion a resulta mas complica cu tur hende a kere y keto bay no tin solucion pa lesnan cu tin debe caba.
Parlamentario Zita Jesus-Leito a bisa cu ta wordo calcula cu tin un 5000 ex studiante cu e problema di debe di estudio.

El a bisa cu e ta contento cu Hulanda a mustra mas atencion pa e problema aki y a mustra di ke atende den forma mas directo. Ta bay acerca e studiante y nan caso lo haya mas atencion.
Un posibilidad cu ta studiando awor aki ta cu e studiante ta keda cu e debe na euro, pero ta bin un formula pa e pasa na dollar.
Dje forma aki e ta keda mas constante.
Un di dos punto importante den e contexto aki ta un sistema nobo den cua, a base di e sistema social di prestamo cu gobierno di Hulanda ke bay introduci, e studiante di un di e islanan den Caribe lo por uza e fiansa di estudio Hulandes, pero pa studia den nos mes region.
Ta un di e puntonan cu ta aparece tambe den e lista di palabracion cu a traha na final di e encuentro interparlamentario siman pasa, e la bisa.
Ta bon pa a punta aki cu ainda Hulanda no a pasa e ley pa introduci e sistema social di prestamo ainda. Na Hulanda tin hopi discusion riba esaki.
Studiantenan no ta di acuerdo cu e ley aki y ta entamando un accion pa purba para e ley.
Pero si esaki logra, ta un logro importante pa Corsou, di acuerdo cu parlamentario Zita Jesus-Leito.❑

Corsou hunto cu Spaña na Feria di vakantie



WILLEMSTAD – E siman aki Feria di vacantie 2015 (Vakantiebeurs 2015) a cuminsa na e Ciudad di Utrecht (14 te cu 18 di januari 2015).
E aña aki Corsou, hunto cu Spaña, ta pais anfitrion na e exhibicion internacional aki.❑



Avion mas nobo di mundo ta cuminsa su prome vuelo comercial



DOHA, Qatar (AP) – E avion di mas nobo na mundo, Airbus A350, a tuma su prome vuelo diahuebs, hibando su prome pasaheronan di Golfo di Arabia, Qatar.

E vuelo di Qatar Airways a sali di e capital di Qatar, Doha, mainta, y a aterisa pa 12:30 di merdia, ora local, na Frankfurt Alemania. Esaki ta marca e debut di e avion cu ta relativamente lihe, cu ta priminti di conecta ciudadnan chikito cu hubs di aviacion grandi, na un prijs mas barata pa aerolineanan.

Pa pasaheronan, e avion nobo ta ofrece bentananan panoramico, y espacio mas grandi pa warda bo pertenencianan y maleta chikito, y tambe e habilidad pa limita conexionnan.

Ultimo avion nobo

E A350 ta e di 3 y ultimo avion nobo den un decada. Prome tabatin e dobel decker Airbus A380, cu a debuta na october 2007. E ta e avion di pasahero di mas grandi di mundo, diseña pa transporta te 525 pasahero, entre e ciudadnan di mas grandi na mundo.

Despues a bin e Boeing 787, cu ta transporta su prome pasaheronan na october 2011. Danki na su gastonan di operacion mas abou, e jet, cu Boeing ta mercadea como Dreamliner, a conduci na vuelonan entre ciudadnan cu antes no tabatin suficiente pasahero pa hustifica un servicio asina.

Spaar fuel

Mescos cu e Dreamliner, e





A350 su diseño lightweight ta permiti pa e kima significantemente menos fuel cu otro jetnan di tamaño similar. Un tiki mas cu mita di e structura ta traha di materialnan manera plastic reenforsa pa fibra di carbon. Añadi titanium y aluminium alloy avansa y mas di 70% di e avion ta consisti di material lihe.

Airbus a bisa cu e A350 lo yuda habri rutanan nonstop manera di Shanghai pa Boston, Massachusetts of di Paris pa Santiago, Chile.

E A350 por hiba 276 pa 369 pasahero, dependiendo di e variante y e aerolinea su opcion si configuracion di sienta.

Qatar su version tin 36 sienta di business class cu ta converti den cama completamente plat y tin pantayanan di television di 17 duim, y economy class tin 247 sienta cu televisionnan mas chikito. E aerolinea cu sosten di estado a pone hopi speransa den e modelo nobo, cu un ordo di 79 avion mas. El a ricibi su prome dobel decker A380 di e compania Europeo na september ultimo.❑

Spaña ta aresta 2 migrante sospecha di asesinato di otronan riba lama

MADRID (AP) – Dos migrante di Cameroon a wordo aresta, bou sospecho di a mata 10 otro. Ta sospecha cu nan a pusha nan di boto den awa bruto a causa di un tormenta. Esaki a sosode durante un pelea relaciona cu un sesion di oracion, segun polis Spaño a bisa diahuebs.

E vocero a bisa cu e dos personanan a wordo aresta despues cu varios sobreviviente di e boto cu a wordo haya dia 5 di december ultimo, cu tabata biaha pa Spaña di Maroco, a bisa cu tabatin un pelea abordo na momento cu un pastoor Nigeriano a cuminsa resa cu e boto tabata bay sink.

E vocero a bis cu e hombernan di Cameroon a culpa e pastoor pa e tempo cu a bira pio. E pastoor y esunnan cu tabata resando cu ne, tabata esunnan cu a wordo tira di e boto, e vocero a bisa.

Un declaracion di polis a bisa cu e sobrevivientenan no tabata sigur exactamente, cuanto hende nan a pusha di e boto, pasobra tabata anochi ora cu e pelea a sosode.

50 hende abordo

Polis a bisa cu tabatin mas o menos 50 hende abordo, pero cu mas o menos 10 otro migrante a muri, ora cu nan a cay den awa.



E vocero a bisa cu a lanta sospecho ora cu oficialnan a ripara cu e sobrevivientenan tabata parce di tin miedo di e hombernan di Cameroon, ora cu a trece nan tera despues cu marina e rescata nan boto cu tabata flota na costa di Spaña dia 5 di december ultimo. El a bisa cu polis a haya 1.500 euro riba un di e detenidonan, cual sobrevivientenan a bisa cu el a horta di e victimanan.

Hopi biaha migrantenan Africano cu ta buscando un miho bida na Europa, ta purba yega Spaña, por medio di crusa lama Mediteraneo di Maroco riba boto chikito.❑

BON DIA Aruba

Tin 2 morto segun reporte

Belgica ta lansa razzia anti terorismo

BRUSELS (AP) – Polis a lansa un operacion anti terorismo na un ciudad parti oost di Belgica, diahuebs, segun un reporte di noticia y testigonan, cu a bisa cu nan a tende tiro di arma y explosionnan den un area di Verviers, cerca di un stacion di trein. Algun reporte di noticia a bisa cu por lo menos 2 hende a perde nan bida.

Fiscal federal y polis a tene un conferencia di prensa di emergencia, mientras cu autoridadnan di Belgica ta investigando un posibel relacion entre e atakenan na Francia siman pasa, caminda 20 hende a perde nan bida, incluyendo e 3 hombernan arma cu a ataca Charlie Hebdo, y un supermercado kosher.

Fiscal di Belgica y polis no por a confirma di biaha cuanto morto tabatin. Testigonan papiando cu un canal di radio a describi un serie di explosion sigui pa tiramento masha lihe, den centro di Verviers, cerca di un panaderia y den vecindario di un stacion di trein. Un video publica riba internet di loke ta parce di ta e razzia, ta ilustra un bista scur di un edificio durante explosionnan, tiramento, sirena y un candela cu yen di huma.



E canal di radio a bisa cu 2 hende a perde nan bida durante e razzia na Verviers, cual ta un ex pueblo industrial cu un populacion grandi di migrante, cu ta keda 125km zuidoost di e capital Brussels.

Investigando relacion

Diahuebs mas trempan, autoridadnan di Belgica a bisa cu nan ta investigando e posibilidad di un relacion entre un homber cu nan a aresta na Charleroi pa bendemento ilegal di arma y Amedy Coulibaly, cu fiscalnan ta bisa a mata 4 hende na e supermercado kosher na Paris, siman pasa.

E homber aresta na Belgica ta bisa cu e tabata kier a cumpra un auto di e casa di Coulibaly, segun vocero di fiscal federal, Eric Van der Sypt a bisa. "Na e momentonan aki, esaki ta e unico relacion cu tin cu loke a sosode na Paris." Van der Sypt a bisa cu ta di mes cu nan ta sigui cu e investigacion.

Prome e homber a acerca polis su mes, bisando cu e tabatin contacto cu e casa di Coulibaly, relaciona cu un auto, pero el a wordo aresta despues cu a haci un buskeda na su cas, cual tabatin suficiente indicacion di bendemento di arma ilegal.

Van der Sypt a enfatisa cu no tabatin niun relacion entre e armanan y e atake na Paris, na e momentonan aki.

Varios pais ta envolvi aworaki den e buscamento di Coulibaly su partner den e atake.❑



Papa tocante Charlie Hebdo:

Tin limite na libertad di expresion



ABORDO DI AVION DI PAPA (AP) – Papa Francisco a bisa diahuebs, cu tin limite na libertad di expresion, specialmente ora cu ta insulta of ridiculisa un hende su religion.

Papa Francisco a papia tocante e atakenan na Paris, mientras cu e tabata na caminda pa Filipina, defendiendo libertad di expresion, no manera un derecho humano fundamental, pero un deber pa expresa bo opinion pa bienestar general. Pero el a bisa cu tin limite.

Uzando un ehempel, el a referi na Alberto Gasparri, cu ta organisa e biahenan di Papa y cu tabata para banda di dje abordo di e avion di Papa.

"Si mi bon amigo dr. Gasparri bisa un palabra malo contra di mi mama, e lo por spera un mokete," Papa Francisco a bisa, pretendiendo di tira un mokete den su direccion. "E ta normal. Bo no por provoca. Bo no por insulta otro hende nan religion. Bo no por chercha religion di otro."

Rond mundo

Hopi hende rond mundo a defende e corant, Charlie Hebdo pa publica caricaturanan cu ta chercha profeta Muhammed despues di e atakenan na Paris, cu a cobra bida di 17 hende.

Pero recientemente Vaticano y cuater iman Frances prominente a publica un declaracion hunto, cu ta critica e atake y a urgi media pa trata religionnan cu respet.

Papa Francisco, cu a urgi lidernan Moslim in particular, pa papia contra extremismo Islamico, a bay un paso mas leu ora cu un periodista Frances a puntr'e si tin limite ora ta trata libertad di expresion cu libertad di religion.

Papa Francisco a insisti cu tin iregularidad pa mata na nomber di Dios y a bisa cu religion no por wordo uza nunca pa hustifica violencia.

Pero el a bisa cu hopi hende cu ta papia malo di religionnan of otro religion, cu ta chercha nan, cu ta haci un wega di religion di otro hende, el a bisa. "Nan ta provocadonan. Y kico ta pasa cu nan ta loke lo pasa cu dr. Gasparri si e papia malo di mi mama. Tin un limite."



Vaticano

Despues di e atakenan na Paris, Vaticano a busca pa no duna balor na reporte cu e ta un blanco potencial di extremistanan Islamico, bisando cu nan ta vigilante, pero no a ricibi niun menasa specifico.

Papa Francisco ta preocupa pa e fielnan, y a bisa cu el a papia cu oficialnan di siguridad di Vaticano, cu ta tumando medidanan.

"Mi ta preocupa, pero bo sa mi tin un defecto: un bon dosis di descuidou. Mi ta descuidou cu cosnan asina," el a bisa. Pero el a admiti cu den su oracionnan, e a pidi cu si algo mester pasa cu ne, pa e no haci dolor, pasobra mi no tin mucho curashi ora ta trata di dolor."

El a añadi, "Mi ta den man di Dios."❑



Riba trono

Lesa pagina B16



Majestic den preparacion

Lesa pagina B8

BON DIA Aruba
Diabierna 16 di Januari 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Britannia ta bay cu victoria

Lesa pagina B3



Deporte di Softball ta perde un baluarte

Un homber cu un curason grandi Francisco "Bubeys" Gomez



ORANJESTAD- Aruba Softball Bond kier dedica awe repasando poco historia di e gran personahe Francisco Antonio Gomez Sevinger. Miho conoci como Bubeys, Panchico of Capitan.

Bubeys ta bin di un famia humilde kende a yega Aruba na edad relativamente hoben. Bubeys na bida felizmente casa cu amor di su bida Silvia Werleman alaves tata di nan 3 yiunan Penelope, Francis y Giovanni tabata un tata di famia ehemplar y sigur hopi stima den su famia y amigonan. Bubeys hunto cu su ruman mayor Ronny y tambe Dany a biba un tempo na Noord Cura Cabay y mesora a bin cu e idea pa lanta un team di bario.

Su rumannan mas chikito Willy y Suzy a join e organisacion mas despues. Asina e rumannan a lanta nan prome team cu amigonan den bario bou di nomber NCC. Bubeys kende tabata hopi bon den man di obra ta esun cu a corta e letternan di uniform y tabata verf esakinan pa duna nan prome uniform "home made" mas style. Bubeys na edad hoben den su carera laboral a traha como front office manager na Holiday Inn Hotel y mas despues krediet manager na Concord Hotel y finalmente como junketeer. Esta busca gamblers internacional y organisa torneonan grandi di entre otro "baccarat" den cual Bubeys tabata un experto y super exitoso.



Dado momento Bubeys tabata charter avionnan " sold out" for di Venezuela y Colombia pa trece nan Aruba. Bubeys tin e record un biaha a charter un Viasa DC 10 ful yen pa bin Aruba pa torneo di baccarat. Tambe Bubeys tabata exitoso como promotor y tabata organisa tempo di Concord Hotel shownan internacional pa e bishitante special cu tabata bin gamble y asina por menciona cu Bubeys a trece Aruba artistanan grandi manera Julio Iglesias, Jose Luis Rodriguez, Danny Rivero pa menciona algun.

Bubeys den Concord arena a organisa tambe un campeonato mundial di boxeo esta pelea pa titulo mundial. Bubeys den su bida priva tabata tin un pasion enorme pa e deporte di softball cual por cierto el a mantene te momento cu papa Dios a manda Yam'e. Rond 1980 su ekipo tabata yama Concord Hotel. Poco despues nan a cambia di nomber y a bira Ritz y a join Aruba Softball Bond den B-Klas. Ritz su prome aña den campeonato oficial di ASB a ta titula campeon y a promove pa A-Klas. E aña siguiente Ritz ta titula campeon den A-Klas y ta wordo promovi pa e klas mas halto esta AA. Aki nan a cambia nomber y a bira Seguros Aponte Athletics. E aña siguiente nan ta marca historia ora nan ta baha e trabuconan di Casa Haime di nan trono y ta bolbe titula campeon pa di tres aña consecutivo den tres diferente Klas. Bubeys den su tempo tabata un tremendo centerfielder semper estelar cu hopi speed riba base y tambe un bon bateo. Na aña 1991 bou nomber di Athletics Amstelito den AA Fast Pitch e ekipo a hunga un di e final nan mas grandi di Aruba riba veld di Caribe vs Pueblo(x-Video Center) unda a yena e veld ey cu fanaticada manera nunca bisto. Bubeys tabata e architect constructor kende semper ta pone e ideanan hunto mientras su man drechi su ruman Ronny y rumannan tabata esunnan cu ta ehecuta e plan. Asina Bubeys den su gloria a bin cu e plan pa ban traha un veld di softball cual a bira realidad algun tempo despues. Veld di Astros na Pavia.

Bubeys ta esun cu a bin cu e idea pa ban lanta Copa ABC y entre otro su ruman Ronny ta esun cu semper ta ehecuta a acerca Chai Curry di e ekipo Teremoto di Corsou y despues Freddy St Jago di La Sonrisa di Bonaire y asina a inicia Copa ABC rond 30 aña pasa cual campeonato ainda ta existi den diferente categoria. Gran Apertura di "Veld di Astros" e soño di Bubeys cu a cristalisa a tuma luga riba un aña di la Reina 30 di April 1984 unda e prome torneo cu a tuma luga eyriba tabata e prome Copa ABC y Teremoto a titula campeon e aña ey. E ekipo di Astros a cuminsa reta tur e team nan trabuco di e tempo aya manera Montaña Braves, Pova, JJ Killers y tabata gana tur.





Na 1985 y 1986 Astros ta logra titulo di sub campeon den Copa ABC. Bubeys haciendo locual semper e tabata bon den dje a sigui construi su ekipo y a pone un record cu te awe e tin riba su nomber ganando 8 titulo di campeon di Copa ABC den fila desde 1987 pa 1994 y dos sub campeon 1995 y 1996. Pues hungando 12 aña consecutivo den tur final di Copa ABC. Bubeys mas na grandi a sigui cu Atros 40+ y despues Astros 50+ y tambe Astros 60+. Ainda 3 aña pasa Bubeys a pusha pa lanta Mio Athletics un team di hobennan cu a hunga den A-Klas di ASB y a titula campeon y a subi AA.

Esaki ta papia hopi di su personalidad su pasion determinacion y dedicacion como Lider den softball. Ekipo di Bubeys den nan gloria a representa Aruba entre otro na Cali, Corsou, Bonaire, Costa Rica, Venezuela, Halileah Miami. Bubeys cu su miembronan yega di tira un gira di 21 dia den ful Mexico. Bubeys semper ta pone un idea su dilanti y ta percura pa esaki wordo cristalisa. Te na ultimo Bubeys semper tabata cana y train pa mantene curpa den condicion como parti di su hobby y tabata bishita su ruman Willy kende ta esun mas cerca di su cas cu hopi frecuencia. E partida diripiente di Bubeys for di nos sigur a laga un bashi enorme pero su famia y amigonan y sigur su amigonan di e deporte di softball ta hopi pero hopi orguyoso di por tabata tin un Lider di tal magnitud como nan amigo.

Bubeys tabata un persona super special como ser humano. Cu Papa Dios duna su casa Silvia,su yiunan, rumannan y demas famia y amigonan e consuelo necesario y hopi forsa den dianan nos dilanti. Danki-Danki-Danki pa tur locual bo a haci pa nos deporte di softball. "Bubeys" - "Capitan" sosega na pas.❏

Copa Betico 2015:

SV Britannia Vitamalt ta gana Estrella den cuart final





ORANJESTAD- Diaranson anochi a tuma luga e clash ora cu e poemanan di Piedra Plat a topa cu e narajadanan di ST Cruz den stadion Frans Figaroa na Noord.

Estrella cu ta e actual campeon di Copa Betico Croes 2014 a enfrenta SV Britannia Pizza Hut den un wega cu hopi expectativa tumando na cuenta e interes grandi cu tin semper ora e dos teamnan aki topa otro.

E wega a cuminsa ora cu ambos banda tabata ataca e keeper di otro pero cu un SV Britannia Bright Bakery un tiki mas miho para ariba tereno. Segun tempo tabata pasa SV Britannia Vitamalt ta bin anota e prome gol di anochi pa medio di Sebastian Montoya Cano na di 6 minuut di wega y un par di minuut despues esta na di 8 minuut ta Estrella ta empata e wega pa medio di Liomar Croes kende ta anota facil sin cu defensa di Britannia ta haci mucho. Ta na di 10 minuut cu SV Britannia un biaha mas ta pay ariba ora cu Pierre Estiverne ta anota un gol di cabes for di un corner y un minuut despues na di 11 minuut Estrella ta bolbe sorprende e defensa di Britannia cu tabata tin un anochi masha malo mes y ta Albeiro Acosta cu ta empata e wega na 2 gol pa banda y atrobe ta keda sin wordo marca pa defensa y asina halftime ta bay aden 2-2.

Den di dos mita Marlon Andrea ta bay laga e defensa di Estrella y akinan portero di Estrella ta benta Marlon abou y referee ta pita penalty y ta Renier Pareaz ta anota e gol di bay ariba 3-2, pero unda cu por poco Carlos ta saca e bala. Despues ta e propio Renier cu ta fusila Carlos cu un tiro di distancia pa haci e wega 4-2 y ta na di 77 minuut cu Miquel Guitierez cu ta corta bentaha pa haci e wega 4-3 y cos a cuminsa bira cayente pa Britannia y no por a domina Estrella kende tabata tin dos carchi cora na e momento ey.

Tabata na final di wega den 90 minuut cu un biaha mas Estrella ta keda un hungado di menos ora Pacho Croes ta haya carchi cora y ta Sebastian Montoya Cano cu ta score e di 5 gol pa Britannia pa e poemanan bay cas cu victoria. Si nos mester menciona cu tanto Britannia como Estrella a hunga hopi bruha y no tabata tin coordinacion ariba tereno. Pa e teamnan aki por haci un bon papel den campeonato regular tur dos tin hopi cos pa drecha. Cu e victoria aki SV Britannia lo mester enfrenta e ganado di awe nochi entre Nacional/Washington contra di La Fama. Den e otro wega na Guillermo Trinidad RCA y Dakota ta empata na 2 gol pa banda y despues mester a bay na tiramento di penalty y aki Dakota ta sali victorioso. Dakota mester enfrenta e ganado di entre Bubali contra di Riverplate. E anotadonan di e golnan di SV Britannia Pizza Hut ta Sebastian Montoya Cano 2x, Pierre Estiverne 1x y Renier Pareaz 2x.❑



EVENT CALENDAR 2015

QUARTER	MONTH	MONTH & DATE	TIME	EVENT& DISTANCE	ORGANISATION	LOCATION
FIRST QUARTER	JANUARY	Sunday, January 11, 15	5:30 PM	6th Annual 5.5k United Fun Walk & Run 2015	Thrill Walkers	Sport Boys Club - Sta. Cruz
		Saturday, January 17, 15	5:00 PM	Donkey Fun Walk	Donkey Sanctuary Aruba	Ayo Rock Foundation - Ayo
		Sunday, January 18, 15	4:00 PM	5th Shahai Take Away 3K- 5.5K & Kids 1 Mile	ADRA	Macuarima - Sta Cruz
		Sunday, January 18, 15	6:30 AM	Tennis Aces Fun Walk 5K	Eagle Int' Youth Tennis Committee	Fisherman Hut - Noord
		Sunday, January 25, 15	5:30 AM	Betico Croes Memorial 10K & 6K	IBiSA	Centro Deportivo Betico Croes - Sta. Cruz
	FEBRUA					
		Saturday, February 28, 15	6:00 PM	Cana pa Gana 5K	Stichting gemeente der zevende - dag adventisten	T.B.A
	MARCH	Sunday, March 1, 15	6:00 AM	Aruba 1/4 Marathon	Good 2 Be Active	WEB - Balashi
		Sunday, February 8, 15	5:00 PM	Walk with a vision	FAVI	Fisherman Hut - Noord
		Sunday, March 8, 15	5:00 PM	Caminata Norma y Balor	Scol Preparatorio Cacique Aterima	Macuarima - Sta Cruz
		Sunday, March 8, 15	5:30 PM	Powerade 10K Run & 5K Fun Walk	RCA	RCA - Oranjestad
		Sunday, March 15, 15	5:00 AM	30th Aruba International Half Marathon 21K	IBiSA	Joe Laveist Ball Park - San Nicolaas
		Saturday, March 21, 15	5:00 PM	We can - Word Down Syndrome Day	Fundacion Ban Papia	Fisherman Hut - Noord
		Sunday, March 22, 15	5:00 PM	Caminata bida humano ta un regalo, proteh'e	Comicion Caminata Pro Bida	Entrainment Center - Dakota
		Sunday, March 29, 15	5:00 PM	Stichting Japan Karate-do Ryobukai Aruba Walk	Stichting Japan Karate-do Ryobukai Aruba	EPB - Hato
SECOND QUARTER	APRIL	Saturday, April 4, 15	5:00 PM	Caminata pa deporte di Paintball 5K	Aruba Extreme Paintball	TBA
		Saturday, April 4, 15	5:30 PM	Caminata Colegio San Hose	Thrill Walkers	Colegio San Hose - Sta Cruz
		Friday, April 10, 15	12:00 AM	Ronde van Aruba 75K	Mariniers Kazerne Sav.	Mariniers Kazerne - Sav.
		Sunday, April 12, 15	6:00 AM	3rd Gear Up & Do It 10K	ADRA	General Store - Camacuri
		Sunday, April 26, 15	7:00 AM	3K-5K Master Challenge Fun Walk & Run 2015	Thrill Walkers	Linear Park - Oranjestad
		Monday, April 27, 15	5:30 PM	55th Int'l Blvd Loop 10K	Arruwac	L.G.Smith Blvd Noord - APA Oranjestad
	MAY	Saturday, May 9, 15	6:30 AM	3rd Gillette 5K Race	Compra NV	Compra 2 - Oranjestad
		Sunday, May 31, 15	6:30 AM	Amsterdam Manor Aniversal 10K Race	Amsterdam Manor	Eagle - Oranjestad
	JUNE	Saturday, June 6, 15	6:30 AM	Universal Trophy 5K Run / Walk	Olympia Track and Field	Sta. Cruz
		Sunday, June 7, 15	6:00 AM	My Guardian Group Walk & Run	Guardian Group Fatum	Guardian Group - O'stad
		Sunday, June 14, 15	6:30 AM	Tennis Aces Fun Walk 5K	Eagle Int' Youth Tennis Committee	Fisherman Hut - Noord
		Sunday, June 14, 15	5:00 PM	Fundraising Fun Walk	Juliana Dependance Hato	Juliana Dependance - Hato
		Tuesday, June 16, 15	6:30 PM	4 dia caminata Aruba Bank	Aruba Bank	TBA
		Wednesday, June 17, 15	6:30 PM	4 dia caminata Aruba Bank	Aruba Bank	TBA
		Thursday, June 18, 15	6:30 PM	4 dia caminata Aruba Bank	Aruba Bank	TBA
		Friday, June 19, 15	6:30 PM	4 dia caminata Aruba Bank	Aruba Bank	TBA
		Friday, June 26, 15	TBA	Men World Softball Classic	MWSC Commision	TBA
		Saturday, June 27, 15	TBA	Men World Softball Classic	MWSC Commision	TBA
		Sunday, June 28, 15	TBA	Men World Softball Classic	MWSC Commision	TBA
		Sunday, June 28, 15	6:00 AM	30th Anniversary Fun Walk/Race	FADA	Fisherman Hut - Noord
		Monday, June 29, 15	TBA	Men World Softball Classic	MWSC Commision	TBA
		Tuesday, June 30, 15	TBA	Men World Softball Classic	MWSC Commision	TBA
TIRTH QUARTER	JULY	Wednesday, July 1, 15	TBA	Men World Softball Classic	MWSC Commision	TBA
		Thursday, July 2, 15	TBA	Men World Softball Classic	MWSC Commision	TBA
		Friday, July 3, 15	TBA	Men World Softball Classic	MWSC Commision	TBA
		Saturday, July 4, 15	TBA	Men World Softball Classic	MWSC Commision	TBA
		Sunday, July 5, 15	TBA	Men World Softball Classic	MWSC Commision	TBA
		Sunday, July 5, 15	6:00 AM	5th Annual 5K - 9K Nature Fun Walk & Run	Thrill Walkers	Parke Arikok - Sta Cruz
	AGUST	Sunday, August 16, 15	6:00 AM	5th General Store 10K	ADRA	General Store Sav - General Store Camacri
		Sunday, August 30, 15	6:00 AM	Aruba 10 Mile	Good 2 Be Active	TBA
	SEPTEMBER	Sunday, September 6, 15	5:30 AM	36st Turibana - Sta. Cruz 10K	IBiSA	Turibana - Noord
		Saturday, September 12, 15	4:00 PM	Cross Country Kids & Youth Run 1,2,3 & K	Arruwac	Light House - Noord
		Sunday, September 13, 15	7:00 AM	3K- 5K Master Championship Fun Walk & Run	Thrill Walkers	Linear Park - Oranjestad
		Saturday, September 19, 15	5:30 PM	Caminata pa deporte di Paintball 5K	Aruba Extreme Paintball	TBA
		Sunday, September 27, 15	5:00 PM	Stichting Japan Karate-do Ryobukai Aruba Fun Run/Walk	Stichting Japan Karate-do Ryobukai Aruba	EPB - Hato
FORTH QUARTER	OCTOBER	Sunday, October 4, 15	6:00 AM	Fire Prevention 10K Run/Walk 5K Kids Fun run/walk	Fire Department	Fire Dept.Tanki Flip
		Sunday, October 18, 15	4:00 PM	5th ADRA/Universal 4.6K & Kids 1 Mile	ADRA	Universal Trophies - Sta Cruz
		Saturday, October 24, 15	6:00 AM	iRun the Caribbean 10km Race	iRun the Caribbean	TBA
		Saturday, October 31, 15	6:30 AM	4rd Olympia 5K Fun Run/ Walk	Olympia Track and Field	Plaza Deto Varis - Sta Cruz
		Saturday, October 31, 15	6:00 PM	Zombie Run/Walk	Arruwac	TBA
	NOVEMBER	Sunday, November 1, 15	5:00 PM	Mary Joan Pink Walk	Mary Joan Foundation	Plaza Betico Coes
		Saturday, November 7, 15	5:00 PM	5K Cross Country	Arruwac	Alto Vista - Noord
		Sunday, November 15, 15	6:00 AM	3rd iStore 10K	ADRA	iStore - Ponton

* all dates and information are subject to change

BON DIA Aruba







Michael Lampe:

Resona, pa asina mantene folklore na bida

Den cuadro di e proyecto 'Resona' a combersa cu Michael Lampe kende lo ta e productor encarga pa yuda realisa e proyecto aki exitosamente hunto cu artista, cantante y musiconan local.

Manera Michael a indica ya pa basta tempo caba, e personalmente cu e proyecto di Datapanic tabata incorpora musica folklore di Aruba den su produccionnan.

Esaki ta algo cu ta inspira su persona constantemente pa sa mas y uza nos musica tradicional mas y pa trece esaki y hiba esey pa un generacion nobo

Den caso di e proyecto aki, despues cu el a participa como un orador / invitado na



e Cumbre Nacional di Cultura, el a reuni cu Minister di Cultura Otmar Oduber pa asina aki yega na e idea pa sigui cu proyectonan den e cuadro aki pa conserva y promove cultura.

Pa Michael e ta un honor pa por traha hunto cu Ministerio di Cultura y tambe DCA como productor y director creativo di e proyecto aki cu ta un proyecto sumamente importante pa e musica folklore tambe keda bibo. Ta importante pa carga algun cancion cu ta conoci pa comunidad, tumando na cuenta cu tin cu ta hopi conoci y par cu no ta dje hopi conoci ey y asina mantene esaki tambe na bida claro, Michael a bisa.

A base di e musico y cantantenan cu t'ey lo mester selecta e cancionnan aki, pero prome cu divulga e 13 cancionnan lo contact tur e compositornan pa por haci uzo di esaki tambe.

Resona ta un proyecto hopi interesante, na momento mira tur e cantante y musiconan cu a wordo acerca ya caba cu lo duna esey un toke diferente pero manteniendo su balor cultural

Tambe e proyecto aki lo tin e tarea pa conscientisa e balor aki pa nos cultura na Aruba completo pero enfocando riba nos hobennan y tene asina aki na bida.

Mirando e enfoke pa conserva nos musica folklore pa futuro generacionnan , lo combina e proyecto Resona cu un parti educativo unda lo duna presentacionnan na scol.

Minister Paul Croes:

11 inspector di labor a ricibi nan decreto ministerial

ORANJESTAD- "Inspeccion di Labor ta keda un di e departamentonan di mas importante pa control di nos leynan laboral. Cambio di leynan ta importante, pero mas importante ta e control pa e implementacion y cumplimento di esakinan", tabata palabranan di Minister di Labor drs. Paul Croes na ocasion di e otorgamento di e Decreto Ministerial na cada uno di e inspectornan. Despues di aña pasa diferente leynan a keda cambia na beneficio di trahadonan y control riba esakinan ta crucial.

Inspeccion di Labor ta e instancia cu mester percura cu na momento cu duna dornan di trabao no ta cumpli cu e derechonan di trahado, por sanciona esaki. "Multanan por subi te cu un maximo di 250.000 florin si constata falta di cumplimento cu leynan laboral. Si constata cu tin mas cu un falta di cumplimento esaki por ta acumulativo. P'esey ta importante pa tur hende ta na altura di e leynan, y con nan mester wordo implementa. Esaki tambe ta un tarea di e departamento di Labor, pa informa comunidad corectamente riba cambio di e leynan laboral", Minister Croes a bisa.

Minister a gradici Inspectornan pa e trabounan importante cu nan a haci durante e ultimo añanan y e tin sigur cu nan lo sigui garantisa e respet pa e derecho di e trahado. "Cumplimento di leynan lo



significa cu e trahado ta sinti mas sigur ora ta salvaguardia su derechonan. Un trahado feliz ta un trahado cu lo ta mas productivo finalmente", Minister a conclui.

Première di "Fifty Shades of Grey"





ORANJESTAD- Aruba ta den un expectativa masha grandi pa e première di e pelicula "Fifty Shades of Grey" cu ta tuma luga net prome cu Valentine's Day, esta diahuebs 12 di Februari proximo. Pa esunnan cu no conoce hopi di e pelicula aki, ta bon pa menciona cu e ta basa riba e buki mas lesa rond mundo di e ultimo temponan. Ta trata di un Trilogia cu a bende mas di 35 miyon copia na Merca: Fifty Shades of Grey, Fifty Shades Darker y Fifty Shades Freed. Su autor E. L. James, kende tambe a skirbi e "Twilight saga" a bira conoci den un tempo masha cortico pa su novelanan sensual.

"Mi a cuminsa skirbi na januari 2009, despues cu mi a caba e Twilight saga, y mi no a stop mas. Mi a descubri fan ficcion na augustus 2009. Di e tempo ey mi a skirbi dos fics y ta planeando pa skirbi uno mas. Despues di esey...ken sa?" E.L. James a bisa.

E pakete special pa bay mira e pelicula aki ta costa 100 florin y ta inclui entrada pa un persona pa e première, snacks, un potret di recuerdo saca pa un fotografo profesional durante di e evento, entretenimento, un saco cu regalo y oportunidad pa gana diferente premio durante e evento. Porta lo habri pa 7'or di anochi, cuminsando cu un cocktail di bon bini y e pelicula mes ta cuminsa pa 9:15pm. Trahe pa e damanan ta Sexy Chic y cabayeronan 50 Chic.

Banda di e tema di e pelicula, a diseña varios T-shirt fabuloso y sensual di "50 Shades of Grey" cu frasenan manera: "Meet me in the red room", "We aim to please", "Keep calm and obey Mr. Grey". Nan ta obtenibel na oficina di Tera Group igual cu e ticketnan pa e première evento na Zoutmanstraat # 33. Riba peticion special lo por haci entrega di carchi na negoshinan.

Pa e dushi temporada di Carnaval tin body shirt y/o T-shirt special pa tur e cabayeronan cu ta titula "Obey Mr. Grey on Carnival Day". Tambe un special a wordo crea pa esunnan cu kier forma nan grupo pa

fakkel optocht y/o kier forma nan grupo pa kavel y cu lo kier ta uniforma cu e T-shirt special di 50 shades of Grey, un prijs special ta wordo duna pa 10 T-shirt of mas. E grupo mas creativo y full uniforma durante carnaval na T-shirtnan di 50 shades of grey tin chens pa gana 4 ticket pa e premiere evento. Pa tur informacion con pa participa, bishita www.facebook.

Arubaanse Wegenbouw Maatschappij:

'Welcome Plaza' ta duna e prome impresion di Aruba

ORANJESTAD – Como Director di Maneho di Arubaanse Wegenbouw Maatschappij, Matthijs Bijen trece lo siguiente dilanti tocante di e proyecto 'Welcome Plaza' na Paardenbaaistraat. Ta trata aki di e trabounan pa mehora y embeyece e area na salida di e barconan crucero na waf di Oranjestad.

Bijen a reconoce e importancia di e proyecto aki y a haci uzo parcial di un dicho na Hulandes cambiando e cuminsamento di e dicho. Cu esaki e ta pone enfasis riba e hecho cu e area aki ta e prome impresion cu e turistanan crucero ta haya di nos isla y como tal mester ta uno hopi bon. "E turistanan cu ta yega Aruba ta wak kico tin akinan," e contratista a comenta. Anualmente, mas di 100 mil turista ta yega y pasa via e porta di waf aki; esaki ta un cifra cu Gobierno pa medio di Minister di Turismo, kier aumenta.

Adicional el a expresa cu Arubaanse Wegenbouw Maatschappij, un compania local cu hopi aña di trayectorio y renombre, ta masha contento di por forma parti di e proyecto di 'Welcome Plaza'. Nan a participa hunto cu otro companianan den e destaho publico y a logra bin cu e miho oferta, siguiendo tur e exigencianan di e trabou.

Bijen a duna di conoce cu e proyecto tin un duracion di 120 dia di trabou. Esaki ta reparti den dos fase riba cual lo tin un cantidad di 25 trahado. Otro cifranan cu ta describi e plan ta menciona cantidad di 7.200 meter cuadra di pavers y 2.600 meter cuadra di asfalt. Tambe ta bay conta cu un instalacion pa yuda hiba e awa di yobida pa lama.

Welcome Plaza ta forma parti di e plan amplio denomina 'RBO' of 'Revitalisatie Binnenstad Oranjestad' pa medio di cual Gabinete Mike Eman ta identifica varios obhetivo simultaneamente. Ademas di renoba e infrastructura local pa e ciudadano, ta mehora producto Aruba como un destino top den Caribe y di e manera ey atrae mas bishitante. Tambe ta stimula e economia di Aruba haciendo inversionnan cu ta emplea compania y forsa laboral local.



'Welcome Plaza' ta e prome stop den e trayecto cu tram ta haci desde e area di waf pa Caya Grandi, hibando tanto turista como local traves di henter centro di ciudad, te na e punto mas pariba, na Plaza Nicky Habibe, cu por cierto tambe ta den pleno renobacion y pronto lo habri diferente pacus y luganan di entretenimento.



Lector ta reacciona:

Nos mes por haci mas di nos banda pa evita accident











ORANJESTAD - Hopi biaha nos ta bisa cu trafico ta druk pero otro biaha nos ta indica cu cierto ora trafico no ta sigur mas. Pero tur esaki ta bin pa nos mesun falta. Dicon? E contesta ta simpel, nos mes no ta pone atencion riba siguridad di trafico, nos no ta sigui debidamente e reglanan di trafico. Hopi accident por wordo evita.

Ora un accident tuma luga den un crusada esaki ta bin pa motibo cu tin hende no ta duna preferencia na esunnan cu ta riba e caminda di preferencia. Hopi biaha esaki ta bin pasobra nos mes kier tuma un oportunidad pa subi na momento cu un auto ta biniendo cu un velocidad halto of e auto ta net na e crusada caba.



Ayera mainta prome cu 8'or un biaha mas tabata tin un accident cu tres auto envolvi na crusada di Tanki Leendert. Ken tabata tin fout eynan nos no por bisa, pero tur tres a keda para riba caminda unda cu nan a accidenta. Tur hende cu kier a yega nan destino mester a maniobra pa por a pasa rond di e autonan pa por continua. Pero e modo con esaki a wordo haci tambe por a ocasiona un otro accident mas, mirando cu no tabata tin polis na e momento ey pa guia e trafico.

Tur esaki ta pone cu trafico ta stanca y e posibilidad cu mayoria hende ta yega laat trabou of scol ta aumenta. No ta solamente accident ta tuma luga na un crusada pero tambe den areanan banda di scol. Esaki ta pone cu e trafico ta pega y ta haci cu e pasadanan ta bira mas dificil. Tur esaki ta pone hendenan rabia y te hasta drenta den animo pa busca problema. Cual no ta necesario y no ta cuadra cu un comportacion civico.

Accident por wordo evita

Tur e accidentnan aki por wordo evita. Nos mes mester cuminsa evita e accidentnan si nos cuminsa pone mas atencion riba trafico. Hopi cos por wordo evita si nos stop di tuma chens of stop di uza telefon ora di maneha auto. Algo cu ta frustra hende den un crusada ta cu autonan no ta duna otro oportunidad y si nos cuminsa haci esaki trafico ta sigui y hendenan no mester tuma chens.

Algo otro cu por evita e accidentnan ta controla e velocidad cu nos ta bay coriendo. Mirando cu hopi biaha nos ta pura pa yega na un caminda, ta e ora ey nos kier core duro. Pero coriendo duro di mas y un auto sali dilanti di bo of dal un brake, bo no ta logra regula e velocidad. na tempo

Otro cos cu nos mester corda ta riba e reglanan di trafico. Nos mes mester cuminsa sigui e reglanan di trafico, cu esaki nos kiermen e reglanan di borchi. Cierto crusada no tin borchi y esaki ta nifica cu man drechi tin preferencia. Haciendo esaki hopi accident por wordo evita y e trafico por sigui core. Hopi dolor den hogar ta wordo evita y menos placa benta afo.❑

Bateria Panasonic a entrega mas di 10 mil florin na premio





Bateria Panasonic a expresa un "masha danki" na su clientenan cu un tremendo campaña pa fin di aña. Cada dos siman tabatin un sorteo pa diferente premio, cual a suma na un total di mas di 10 mil florin.

Bateria Panasonic a regala wasmashin inverter y airco inverter y television flatscreen di 39" di e marca Panasonic, como tambe iPad y certificado di regalo di Superfood.
E ganadonan di e ultimo sorteo, cu a tuma luga riba dia 9 di januari, a ricibi nan regalonan e siman aki.
E feliz ganadonan tabata G. Williams – un television Panasonic di Sam's, Glenda Koolman y Signon Martha – cada un a gana un wasmashin inverter y Michelle Petrochi y A. Lopez, kende cada un a gana un airco inverter di Panasonic.
Bateria Panasonic ta gradici tur cliente pa nan participacion na e campaña aki. Bateria Panasonic ta invita tur Carnavalista pa busca baterianan Everyday Power y Evolta, e miho partner pa paradanan di luz y tur otro festividadnan.❑



Doño ta haya su auto horta bek

ORANJESTAD- Algun siman atras fei dilanti di Riu Hotel antisocialnan a horta un Nisssan Sentra blanco glas tint.

E doño a sali di trabou y ta haya falta di su auto y a haci denuncia na autoridad. E doño no a keda warda riba e trabou di autoridad pero a sali core pa busca su auto cu e speransa di haya esaki bek. Su suerte tabata t'ey y diaranson anochi dilanti di Royal Plaza e doño ta topa cu su auto bon staciona na e sitio ya menciona.
E doño ta yama Polis. Patruya di Oranjestad a acudi na e sitio y ta topa cu e auto intacto y e auto ta wordo hiba warda pa joyriding team haci investigacion.❑

Corte di Prome Instancia

Siguientemente nos ta presenta un resumen cortico di e casonan di crimen cu lo wordo atendi awe den Corte di Prome Instancia

Orario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	K.Z.v.L.	Pro forma. V.L. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela den e periodo di 9 di maart 2014 te 24 di september 2014. E ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 9 di maart 2014, dor di dal e varios biaha cu mokete den cara. E ta wordo acusa di a menasa e mes persona aki cu morto y/of maltrato rond di 25 di juli 2014, mandando mensahe(nan) menasante via Facebook, cu ta bisa: *"Caya lo zona. Y mas, papia flat, abo ta next, no laga mi wak bo, mi wak ta on, paso tira mi ta tira, caya lo zona*" y/of via Whatsapp, cu ta bisa: *"Pasobra mi tin mi armanan cla aki. Aki nada di papia, anto no tin. Ami tin"* y "*Pero un hende ta bay muri si"* y/of plachinan di arma di candela.
08.30	R.G.S.J.	S.J. ta wordo acusa di posesion di cocaina y marihuana riba 29 di november 2013. E ta wordo acusa di a planta marihuana riba 29 di november 2013 y e ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di bala riba e fecha en cuestion. S.J. ta wordo acusa di ladronicia den un cas na augustus 2014.
09.30	G.R.	R. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den juli y augustus 2014.
10.00	D.D.P. L.J.G.C.	D.P. y G.C. ta wordo acusa di traficacion di hende riba 4 di october 2014.
11.00	R.E.d.M.	D.M. ta wordo acusa di ladronicia den un cas un pertenencianan di un persona riba 4 di october 2014. D.M. ta wordo acusa di ladronicia riba 20 di mei 2013.



Majestic Carnival Group:

Preparando pa Carnaval 61 cu e tema "Four Seasons"







Majestic Carnival Group un biaha mas lo t'ey manera un clabo den e celebracion di Aruba su carnaval 61.

E tema di e aña aki lo ta "Four seasons" y lo wordo treci dilanti den un variedad di color y fantasia. Inscripcion ya caba ta habri na e sede di Majestic cu ta situa na Body Locker, na Morgenster 43-G.

Tin diferente paketenan disponibel pa por participa cu Majestic. E prijs pa participa na tur 4 parada lo ta Awg. 600.
Pa participa na e 2 paradanan den dia di Oranjestad y San Nicolas esaki lo ta 400 awg. Nos masa lo bay representa "Zomer" cu e color nan oraño, geel y fuchsia. E aña aki atrobe Majestic Carnival Group lo wordo acompaña pa D'Licious kende lo sa con pone un ambiente grandi riba caminda.

Pa esunnan cu kier participa na e 2 paradanan di anochi so, esaki ta costa solamente 250 Awg.
E tema cu lo wordo representa riba caminda lo ta "Summer Nights." Pa cualkier pregunta por yama libremente na 592-7473, 568-9221 of like nos facebook page y por post cualkier pregunta. ❑

Na caminda pa Parada di Blaas

Aruba, boso ta cla pa Parada di Blaas na San Nicolas?
Gruponan ta cla pa jump hunto cu nos muchanan.

E Parada di Blaas lo cuminsa diadomingo 18 di januari 2015 pa 2'or di atardi y lo caba den Carnival Village unda tur mucha cu T-shirt cu a participa den e parada lo drenta gratis den Carnival Village unda lo tin un mega feria sigui pa Calypso y Roadmarch Contest Infantil y Hubenil.

E feria lo bay tin facepainting, gruponan di baile cu informacion pe muchanan, gruponan di carnaval unda ta mustra nan trahenan y por inscribi pe paradanan di mucha, lo bay tin muestra di con ta traha headpiece, Famia Planea cu nan I love my body campana lo t'ey, instancianan di deporte pa por bin inscribi y participa na e deportenan desea, lo bay tin muestra di steelpan…e intencion ta pa siña algo fei e festival.



E gruponan cu lo ta participante ta:
-Little Groovers - tema: We Are Sailing On - Amarillis 5924055 of Lienchi 5938265.
-Jolly Kids - tema: 4th of July - Iris 5844319 of Diana 5603004.
-Grupo Nos Futuro - tema: Sweet Tooth. Deniaha 5939288.
-Deja Kids - tema: Blaas - Mientje 7370106 of Astrid 7370106.

Asina ta muchanan esaki ta e prome parada di muchanan unda cu un biaha mas nan ta haya oportunidad di disfruta di e canticanan di carnaval. Pero tambe famianan por admira e ambiente cu e muchanan tin durante e parada.❑







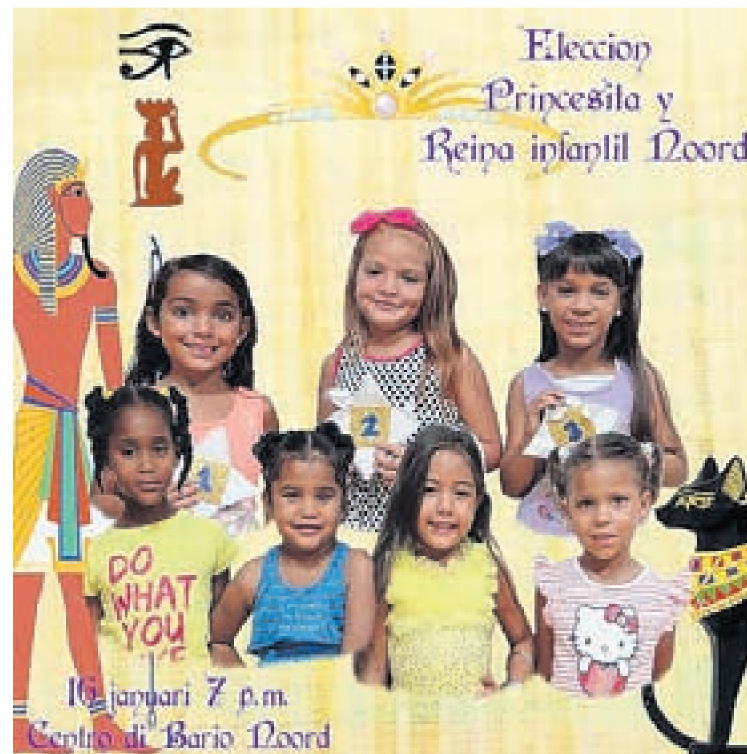
Alegria y Fantasia

Awe nochi lo tuma luga eleccion di Reina Infantil y Princesita 2014 di districto di Noord

NOORD - Awe nochi Tamara Vrolijk lo baha su corona pa un di e bunita popchinan cu ta competi pa e corona di Reina Infantil di nos dushi districto di Noord.

Nos ta gradici Tammy pa su tremendo trabou desplega como Reina Infantil 2014 di Noord. Un pabien na henter su team dinamico. Awe nochi tambe tur cu ta presente por cera conoci cu nos Reina Hubenil, Ginouska Louisetty Tromp, cu a wordo corona recientemente.







Ya pa 6'or e portanan di Centro di Bario Noord lo ta habri pa tur esunnan cu ta bin apoya nan candidata of ta bin presencia nos famoso eleccion. Entrada lo ta unicamente 5 florin.
Pa medio di e comunicado aki comision di Carnaval 50 di Noord kier a laga pueblo en general cera conoci cu nos candidatanan cu ta competi pa Reina Infantil y Princesita di Noord.

Pa e titulo di Reina Infantil nos tin 3 candidata masha dushi y spierto cu ta: Jaydleen Tromp, Kelly Ann Eckmeyer y Layevska Farro. Nos tin 4 candidata cu lo participa pa Princesita di Noord, esakinan ta: Rashmiree Rafael, Ciangely Martina, Ezahayra Arteagay Destiny Peterson.

Comision di Carnaval 50 di Noord ta gradici tur e mayornan cu a laga nan yiunan participa y ta desea cada un di nan tur clase di exito awe nochi. Nos ta spera pueblo en general awe nochi den Centro di Bario Noord.❑

Minister Otmar Oduber :

Zahira Zaandam nombra como Secretaria General di Unesco

ORANJESTAD- Minister Otmar Oduber a anuncia cu Zahira Zaandam a keda nombra cu Secretaria General di Aruba su Comision Nacional pa Unesco.



E mandatario a duna di conoce cu despues di a revisa e diferente solicitud nan cu a drenta pa e posicion aki, despues cu Jimmy Oduber, kende a ocupa e posicion aki dignamente representando nos isla pa varios aña, a baha cu pension.
Ta trata di un posicion hopi importante pa loke ta e aspecto cultural entre otro pa loke ta trata e parti di experticio, mercado y financiamento di diferente proyecto.

Zahira Zaandam no ta un persona desconoci den e ramo di cultura di nos isla. E tabata miembro di e Team di Maneho di Departamento di Cultura y despues di esaki el a bira e persona cu a dirigi Museo Historico durante e ultimo 2 aña.
El a indica cu su nombramento no ta solamente un reto nobo cu e kier dedica su mes na dje, e organisacion di Unesco riba su mes ta uno cu ta duna espacio pa e por traha riba terenonan cu ta hopi yega na su curason y cu e tin pasion pe; esta cultura, maneho duradero, educacion y ciencia y comunicacion.
Unesco no ta un organisacion desconoci na Aruba y tin un trayectorio caba y awor cu Zahira mes ta haya e oportunidad aki su deseo ta pa hunto cu e comision nacional evalua prioridadnan y tareanan pa e proximo temporada.



E aspecto di desaroyo sostenibel cu Unesco ta mantene ta uno cu e Secretaria General tin hopi balor, ya cu e ta importante den asina hopi aspecto di nos bida diario y nos plannan pa futuro, tanto pa nos como individuo como comunidad den un pais pero tambe globalmente.
"E oportunidad di por traha den un organisacion cu tin enfoke tanto local y internacional y cu ta duna oportunidad no solamente pa fortifica su posicion riba mapa global pero ta ofrece tambe posibilidad di por conecta y intercambia cu otro pais riba e diferente terenonan. Esaki e.o. ta loke ta haci e trabou aki un reto cu mi tin tur intencion di dedica optimal na dje", Zahira Zaandam a duna di conoce.
Minister Otmar Oduber a manda palabranan di pabien pa Zahira Zaandam y a desea tur clase di exito den e reto nobo cu e ta asumiendo.❑

Minister Arthur Dowers:

Reunion entre Ministernan di Husticia ta pa trata temanan comun

ORANJESTAD- Dos biaha pa aña e cuater Ministernan di Husticia di Reino Hulandes ta reuni na un di e paisnan pa combersa encuanto temanan comun pa cual mester discuti colaboracion y tuma decisionnan importante cu ta contribui na e siguridad di e diferente paisnan. E reunion e biaha aki ta tuma luga na Hulanda.





Minister di Husticia y Maneho di Adiccion, mr. Drs. Arthur Dowers a splica cu e biaha aki ta trata e presupuesto di Corte Comun y si no tin problema esaki lo wordo aproba, lo papia tambe tocante Recherche samenwerkings team (RST), Wardacosta y otro temanan cu ta regarda siguridad na Aruba, Corsou, Sint Maarten, y Hulanda y BES.

Minister Dowers a remarca cu Husticia no ta un asunto di Reino, pero e echo cu e partnernan den Reino tur tin un relacion asina estrecho, nan ta depende di otro pa garantisa e siguridad di e diferente paisnan, cual ta haci e reunionnan aki necesario.
Un tema cu ta bin dilanti na cada reunion ta e "gemeenschappelijke voorziening rechtshandhaving y polis. E tema aki no ta concerni Aruba, pero representantenan di Aruba ta atende e reunion y tin biaha ta wordo puntra pa nan opinion, Minister Dowers a bisa. E tema aki y topiconan relaciona na dje ta concerni Hulanda y islanan BES.

Prome cu su biahe, Minister Dowers den un entrevista a splica cu e biaha aki lo tin un tema nobo, cual a wordo propone pa Hulanda den un "discusion nota", unda e minister di Hulanda ta boga pa un plan integral di siguridad pa e diferente islanan.
E mandatario a bisa cu Aruba ta dispuesto pa coopera den esaki pasobra siguridad ta depende un parti grandi riba otro. Ta comun cu e islanan ta traha hunto y hunto cu Hulanda na momento di cierto investigacionnan. Tin casonan unda cu e diferente cuerponan policial, por ehempel entre Aruba y Corsou, ta apela riba colaboracion pa cu personal di team di aresto of asistencia pa loke ta experticio den caso di cierto investigacionnan.

Loke Hulanda kier ta refuerso pa e islanan BES y kier hiba esaki un paso mas leu. Minister Dowers a bisa cu loke Aruba kier ta yega na un forma di cooperacion unda ta pone cierto expertonan disponibel pa investigacionnan. Esaki lo tin como resultado cu e paisnan tur lo tin expertonan super specialisa disponibel pero no mester tin nan continuamente den servicio, locual lo costa masha hopi placa.
E intencion no ta, segun Dowers pa RST bira un organisacion federal cu ta traha na bienestar di nan pais so, pero ta sigui – manera e ta awendia - un team policial cu ta traha pa tur isla.

Finalisando, Minister Arthur Dowers a bisa cu e discusion nota manera el a wordo presenta ta un documento cu Aruba por traha cu esey y ta wak e como algo positivo unda tur partner ta duna contribucion na aumenta siguridad na e diferente paisnan. Loke ta un condicion hopi importante pa esaki funciona bon ta cu e mester wordo desaroya y efectua na un forma mas habri y transparente posibel cu ta cla pa tur hende kico e plan ta y con lo ehecuta pa asina haya e sosten tambe pa esaki.❑

Higiena ta banda di…



Dr. Carlos Viana:

Como pareha recien casa, Phyllis y ami a drenta un apartamento nobo si e obhetonan usual domestico.

Bisiñanan cu a caba di cumpra un stofzuiger nobo, a duna nos esun bieu di nan 'e no ta traha mucho bon mas' nan a bisa. Tres punto a motiva mi pa tuma e regalo aki. Uno, kier a cuminsa riba bon pia cu mi bisiña, mi no tabata kier a mustra mal agradecido na mi bisiña.

Dos, nos no tabata tin un stofzuiger, asina ta te hasta un cu no ta traha bon ta mucho mas miho cu no tin un por completo. Y finalmente, manera mi amigo Bob a corda mi, mi no ta gusta tira nada afo mi ta prefera purba drecha e. Mi a crece den un luga di bende auto na unda cu drecha algo ta mira manera lago noble. Masha lihe, e stofzuiger bieu tabata riba vloer na pida pida den nos sala cu tabata tin masha poco mueble. Poco poco, sushi, cabey a wordo kita fei contactonan electrico, e shaft y rotadornan. Un tradicion familiar a nace. Si e no ta traha, haci e limpi. Despues di algun dia nos tabata tin un stofzuiger cu a haya su hubentud bek.

Ta sorprendente con tur cos ta funciona miho ora cu nan ta limpi. Mi no ta ni bisti repara, simplemente limpi! Mescos por wordo bisa pa nos curpa. Nos ta haci nos paña limpi, no spiel, nos cas nos auto, nos flor pero kico ta pasa cu nos paden? Nos por haci nos intestinonan grandi limpi cu un metodo yama 'colon-hydrotherapy'. For di tempo cu nos a introduci e procedura aki na Aruba na Viana Heling Center nos a mira milagernan chikito pasa na nos luga.

Historicamente, "conon-hydrotherapy' tabata un forma popular di tratamento bou di dokternan na añanan 1930 pa 1940 y a bin ta experencia reaparicion bou di dokternan natural. Un 'colon lavage' a wordo haci prome biaha na 1500B.C., na Ebers Papyrus, cual tabata trata cu practica di remedinan antiguo. E 'enemas' tabata wordo describi manera un infusion di substancianan di awa den e intestinonan grandi via di e anos. Hippocrates,e tabata di medicina allopatico den e cuatro y kinto siglo A.D., Galen, un di e heroenan, tambe a reconoce y e tabata un abogado cu tabata wordo uza pa 'enemas' mientras cu e ta critica su contemporaneo pa nan ignorancia, cudishi y conocemento superficial di e arte di medicina. Tambe Pare, e ciruhano Frances, naci na Laval, kende su habilidad practico tremendo y su humanidad ta distingui e fei su contemporaneo nan den 1600 A.D., a ofrece e prome distincion entre irigacion di colon y e popular enema therapy pa e aña aki. Nos ta papiando di e grandi nan den medicina na e momento nan aki.

Anto ta kico e ta? Colon-Hydrotherapy ta un forma mas extensor y completo di enema. E tratamento ta diseña pa haci e rectum y cecum limpi. E cecum ta e prome parti di e intestinonan grandi, localisa den e banda drechi abou di e abdomen y tin un forma di colebra y e pida mas abou ta yama appendix. Colon-Hydrotherapy ta envolve un infusion di awa lauw filtra den e rectum pa un terapista of dokter natural, haciendo uzo ningun tipo di kimico of droga. E ta e solucion natural na condicion, cu ta interveni cu e funcion natural di e colon. E persona ta drumi riba su lomba y a awa mecanicamente ta wordo hinca den e curpa den e intestinonan sin tin mester cualkier yudansa di e pashent. E awa cu ta Sali bek ta kita gas di mas, moco, material infectuoso y sushi.

Pa kico un persona lo mester di un tratamento asina? Un funcion di tripa cu not limpi, zwak ta un luga adecua pa desaroyo di malesa y te hasta morto. Dokternan natural lo bisa bo cu biehes ta cuminsa na bo tripa. Problemanan serio di salud por desaroya si e tripa y no cuida bon pen a bo manera y basa riba di estadisticonan di salud, salud di tripa y cuido a wordo masha neglisha na paisnan den desaroyo.

Na Merca so, mas di 400 miyon dollar ta wordo gasta na laxante. Laxante ta sirbi manera un iritante kimico y ta stimula e musculo di e tripa pa contrae di forma abnormal pa saca substancianan cu ta irita bo. E ta masha facil pa bo bira adictonan e producto nan aki. E ruta oral di administracion ta e manera menos optimal di bo intestinonan grandi. Proceso digestivo ta hopi importante cu ta sosode den un trato. Alimentario mas ariba (stoma y intestinonan chikito) ta wordo stroba. Mayoria laxante ta deshidrata of ta forsa e curpa pa saca awa importante. Colon-Hydrotherapy como alternativea ta yena y haci bashi di e tripa y ta mehora e status di hidratacion di e apshent. Un cos hopi bon, ya cu mayoria hende nan curpa ta haya hopi falta di awa. Adicional estadisticonan di salud ta bisa no cu e aña aki mas o menos 13,000 caso di tripa y cancer rectal lo wordo diagnostica na Merca, haciendo e di cuater caso di morto mas comun na Merca.

Un bon salud di tripa ta depende tambe di e bon calidad di cuminda cu bo ta come, basa riba bo tipo di sanger, nos ta come manera cu esey ta nos status. E 'Standard America/Aruban Diet' (SAD) di cumindanan refina, procesa, yen di vet satura, sucu, hariña, preservativo y about denfibra, inevitablemente ta causa problema pa nos tripa. Despues di tempo e tripa ta perde su uzo vital di abrobe nutrianete awa y elimina sushi for di e curpa, un condicion conoci popularmente yama constipacion, haciendo e movecion di e tripa dificil.
Cu constipacion ta bin intoxicacion. Toxico den un tripa cu no ta saludabel por transporta e sushi den e sistema circulatorio y pronto e curpa lo no por metabolisa e cuminda y e vet of provee energia vital pa biba. Toxificacion di tripa por t causa scondi di varios problema di salud y lo por wordo indica e necesidad di terapia di hidratacion di tripa. Sintomanan por inclui: Constipacion, dolor di lomba, diarea, problema di piel, dificultadnan pa perde peso, insomnia, hypertension,dolor di cabes, artritis , mal aliento, asthma, alergia y e lista por sigui.

Limpieza intestinal ta un procedura terapeutico, cual ta toca e causa of furnte di mayoria di bo problemanan medico. Otro midinan, specialmente remedi alopatico, cual ta trata unicamente e sintomanan lo provee alivio di terapia. E terapia aki ta saca e cantidad grandi di toxico den e intestine grandi, resultando den un molester pa e higra, permitiendo e funcion optimal di diferente organo. E terapia lo por preventi stagnacion y minimalisa exposicion di carcinogenic den e muraya di e tripa. E efecto combina lo por afecta e rehuvenecemento di e sistema inmunologico y berdaderamente stroba un salud vibrante!

Get the Point! Bo tripa, hunto cu bo pulmonnan, piel y riñon ta diseña pa mantene e salud door di haci trabounan esencial di eliminacion di toxico den e intestinonan, sanger y sistema lymfatico. Bo conoce e dicho 'Clenlkiness is next to Godliness' awo bo sa kico e kiermen.

CARLOS VIANA ta un docter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociasion di Professionalnan den tratamiento di adiccion ytoxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman , ta scirbi y duna lecturanan extensamente . Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Web sight: www.vianaheal.com
"Prescriptions from Paradise" - 2012 International Book Award Winner - ta optenible na Aruba na Viana Healing Center, Tur libreria, Gift shops y centro nan di salud di calidad. tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle download pa nos amigo nan pafo di Aruba na www.amazon.com Pa anuncio nan acerca di mas evento nan y firmamento di buki check , check corant nan local, radio y television tambe como riba www.vianaheal.com y join e discusion riba nos Facebook pagina: www.facebook.com/prescriptionsformparadis.❑

BON DIA Aruba

Pone atencion na cambio di entrada

A cuminsa cu remodela edificio di Yrausquin









ORANJESTAD- Den un esfuerso pa modernisa imagen cooperativo, sigui brinda e mesun servicio y mehora e concepto den su totalidad, e di tres generacion di famia Yrausquin a start e proyecto pa remodela e edificio cu un cambio visibel, accentuando un imagen fresco, innovativo y moderno.

Desde dialuna 12 di januari a inicia cu e prome fase di e proyecto pa remodela e edificio di Yrausquin. Sr. Sander Leijenaar, director di Bohama Aruba y sr. Ruben Yrausquin, director di Yrausquin a firma e contract cu ta encera e construccion. E intencion ta pa completa e construccion di e edificio den dos fase.

E prome fase cu ya caba a inicia lo consisti di e parti mas pabao di e edificio. Esey ta unda cu e Departamento di piesa, entrada y Departamento di Servicio tabata. Tur cambionan lo wordo haci pa asina traha un entrada nobo pa departamento di Servicio su "Quick Lane" y crea un showroom mas amplio, moderno y luhoso den cual lo staciona e ultimo modelonan di e autonan di marca Mercedes-Benz cu su mesun entrada pa showroom.

Durante e prome fase di remodela lo amplia tambe e Body Shop cu un sistema completamente nobo y moderno cu un proceso avansa, eficiente y lihe. Mas despues ora e Body Shop ta finalisa, lo duna un splicacion di e tecnologia y proceso nobo, cu e lo tin pa haci trabaonan special. E prome fase lo keda cla pa fin di e luna di Mei 2015, si tur cos keda riba e schedule stipula.

E di dos fase ta consisti na e finalisacion y ultimo tokenan cu mester wordo poni pa completa e showroom moderno di marcanan Ford, Lincoln y Mitsubishi. Tur esaki ta planea pa keda cla pa final di October. E modelonan di auto marca Ford, Lincoln y Mitsubishi lo tin nan mesun seccion den e showroom.

Mas cu djis un cambio di imagen, e intencion ta pa sigui traha duro pa mantene e mesun cultura di servicio y dedicacion di e compania y mantene e norma y balornan.

Yrausquin ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e cambionan ta trece pa clientenan, en particular pa e cliente cu ta haci uzo di e servicionan di trece nan auto pa servicio of body shop. No obstante e cambionan, esaki lo no ta di impacto pa e servicio ya cu e trabao lo sigui normal.

E entrada ora di hiba auto bay "service" ta temporalmente patras di e edificio den Fokkerstraat. Pa yega na e entrada y si e cliente ta tuma e ruta normal LG Smith Blvd, e cliente ta pasa dilanti di e edificio y ta bira na banda drechi den e caminda prome cu D Shop, na momento di yega na e prome crusada na Tec Inc. ta bira atrobe na man drechi y drenta Fokkerstraat.

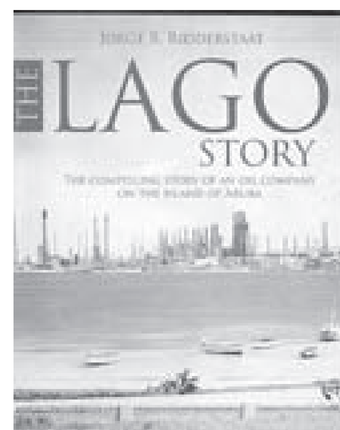
Si e cliente ta bin fei direccion di Gutenbergstraat drenta e caya entre Frasa y La Bodega pa subi Fokkerstraat.

Tambe tin borchi cu indicacion na e camindanan menciona, sigui esaki cu cautela. Ora e trabounan di remodela y ampliacion keda cla, clientenan lo tin mas opcion di servicio, den un ambiente hopi mas comodo, eficiente y profesional. ❑



Charuba ta orguyoso!

ORANJESTAD - Dia 12 di September Jorge Ridderstap a obtene su titulo di doctor di Economia na Universidad di Amsterdam. Dr. Jorge Ridderstap ta un autor den e famia di Charuba cu e publicacion extenso, profundo y exitoso titula "The Lago Story".



Su promotor, hunto cu profesor Nijkamp, ta otro autor di Charuba, dr. Tico Croes cu entre otro
a publica e coleccion di poesia titula "Cara desconoci". dr. Tico Croes ta profesor na Universidad Central Florida. Den nomber di Editorial Charuba y demas autornan ta bay palabranan di felicitacion pa e logro grandi aki di dr. Jorge Ridderstap.

Dr. Jorge Ridderstap ta encabesa e departamento di Investigacion di Banco Central. Su perseverancia pa logra un otro meta den su bida Editorial Charuba ta admira.
Charuba ta hopi contento y hopi orguyoso di conta cu 2 Arubiano di tanto balor cientifico den e famia di Charuba. Directiva ta spera di por conta cu mas publicacion di ambos pronto.❑

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

Entrante dialuna e edificio Arubianita lo no wordo uza mas

ORANJESTAD – Den e ultimo dianan e edificio Arubianita Complex ta masha hopi den discusion y un carta a wordo manda di parti di mayornan di alumnonan di Colegio San Nicolas encuanto preocupacion p cu e edificio aki.

Minister Michelle Hooyboer- Winklaar ta la tanto di loke ta pasando y a ricibi Dialuna ultimo un carta for di DOW na unda ta indica cu no tin asbest. No obstante e edificio no ta den mucho bon condicion y esaki por ta causante di alergia cerca e alumnonan.

A constata problema cu sushedad di bestia cual ta haci e situacion anti higienico pa e mucha nan haya les den e localidad aki. Ayera a reuni cu Colegio San Nicolas y a logra haci cambionan den e rooster y ta uza localidadnan mas eficientemente cu entrante dialuna tur klas ta sigui normal pero den otro local. Ta bon pa menciona cu actualmente no tin les ta cay afo.

"E decision pa uza e edificio aki a tuma luga 5 aña pasa. E tempo ey nos no tabata tin ningun otro opcion. Awor a haya fondo pa por inverti den miho acomodacion, na unda por crea mas local y oficina y amplia posibilidad nan", Minister Michelle Hooyboer – Winklaar ta relata.

A reuni cu Departamento di Enseñansa, DOW y Departamento di Scolnan Publico a reuni y a discuti e plannan cu mester wordo realisa den un futuro cercano pa asina aki sigura cu e problema wordo soluciona completamente na Arubianita, tambe ta inclui e edificio di Maria Regina den e plan total di expansion di CSN.

Ta bay haci lo necesario pa ubica e crecemento cu ta wordo calcula pa e aña escolar 2015 – 2016 pero semper teniendo na cuenta e MAVO – HAVO na Noord cu tambe ta na caminda.

Minister Michelle Hooyboer – Winklaar lo reuni cu mayornan y splica e cambionan cu lo por alivia e situacion y e maneho cu lo sigui pa e alumno sigui haya educacion den un ambiente sigur y sin peliger. Na final di cuenta ta e alumno ta nos prioridadnan.❑



Gabinete Mike Eman II

Comision a wordo institui pa atende cu edificionan bandona, peligroso y mahos

ORANJESTAD – Cu atencion riba tur aspecto cu ta hunga un papel den e bienestar di e comunidad Arubano, Gabinete Mike Eman II ta hiba su vision di un pais mas sigur y agradabel pa biba aden, enfocando riba diferente edificionan rond di nos isla cu ta sea bandona, den mal estado.

Nan ta rekeri un atencion sea di parti di e propietarionan of di instancianan publico.
Diaranson mainta Gobierno a duna e comision ya constitui, un caracter permanente pa asina traha plannan riba termino largo cu por garantisa un solucion na e situacion fastioso aki. E comision ta consisti di diferente sectornan, como por ehempel DOW, City Inspector y Salubridad Publico. Nan tin un lista di propiedadnan rond di Aruba cu ta trahando riba dje a base di prioridad. E aportacion y sosten di ciudadanonan ta bon bini den e meta aki pa medio di contribucion di informacion cu ta valioso den e proceso di cada caso.



Prome Minister Mike Eman ta considera e trabou di e comision aki uno sumamente importante teniendo na cuenta e avancenan grandi cu Gobierno a bin ta haci pa renobacion di centronan di ciudad, como tambe barionan rond di e isla. "Tin bes ta wak cu den un area cu a duna hopi atencion pa renoba, ta keda edificionan cu ta bandona, deteriora y ta para memey di tur e area renoba. Esakinan ta kita di e trabou grandi cu ta wordo haci. A ripara cu no ta facil pa yega na drecha of kita e edificio pa construi algo nobo. Pa e motibo ey a dicidi cu pa por atende cu e reto di un forma mas integral, a forma un grupo di trabou," e mandatario a comenta.

E idea ta pa hunto cu e doñonan di e propiedad, sea drecha of kita. Asina ta habri oportunidad pa traha algo nobo. President di e comision Rubin Ponson, a duna di conoce na salida di e reunion, cu esaki a bay hopi bon. Presente tabata representantenan di Departamento di Obranan Publico, City Inspector, Salubridad Publico, Cuerpo Policial, DIP, Kadaster y Ministerionan di Medio Ambiente, Infrastructura y Asunto General.

"Cada un su aportacion ta diferente y valioso. Cuerpo Policial, por ehempel lo mester reenforsa e presencia y ehecucion di otro departamento ora cu ta necesario. Conhuntamente ta aporta informacion y asina tur ta logra yega na lo necesario pa haci e trabou. Tur sinta na mesa, e lo bay mas facil," asina Ponson a splica. E obhetivo ta pa haya e cooperacion na momento di realisa limpieza di constata edificionan cu ta peliger pa e bisindario. Cada departamento tin hendenan riba caya ta tuma nota di situacionnan potencial.
Tin un lista basta largo cu lo cuminsa traha riba dje, ta bay pone prioridad riba luganan cu no tin dak of muraya cu ta cay den otro, tambe cu a sufri daño di candela y ta forma un mahos bista pa e bisindario y alabes por ta un peliger. Ponson a indica cu e casonan ta reparti tur rond di Aruba. "Den bario di Noord y centro di ciudad, como tambe San Nicolas, a cuminsa caba. Ta spera cu e lista por wordo elimina lo mas pronto posibel," e funcionario publico a expresa.
Prome Minister Mike Eman ta contento cu e comision ta activo y cu pronto lo elimina un problema mas den e comunidad. Esaki ta detayenan cu den pasado a ignora y keda man crusa pa nan, pero cu e Gobierno aki ta dispuesto pa lora manga y haci algo. E resultado no ta uno directamente eficaz, pero si hopi importante. "Ta mira cada dia cu ta haci progreso cu renobacion di centro di ciudad y barionan y esey ta yuda pa un miho calidad di bida pa e ciudadano; economicamente e ta fortifica e posicion di Aruba como pais bunita, organisa y bon structura," Premier Eman a splica.
Esunnan cu conoce di un caso manera ariba menciona y ta desea pa haci algo cu esey, por pasa na sede di DOW na Wayaca y puntra pa Rubin Ponson. Tin un formulario pa yena cu e informacion necesario di e edificio, tereno y su propietarionan, prome cu por cuminsa haci e trabounan. Ponson ta admiti cu algun caso en berdad ta dificil pa haya tur informacion, pero cualkier persona cu por yuda ta bon bini.❑

BON DIA Aruba

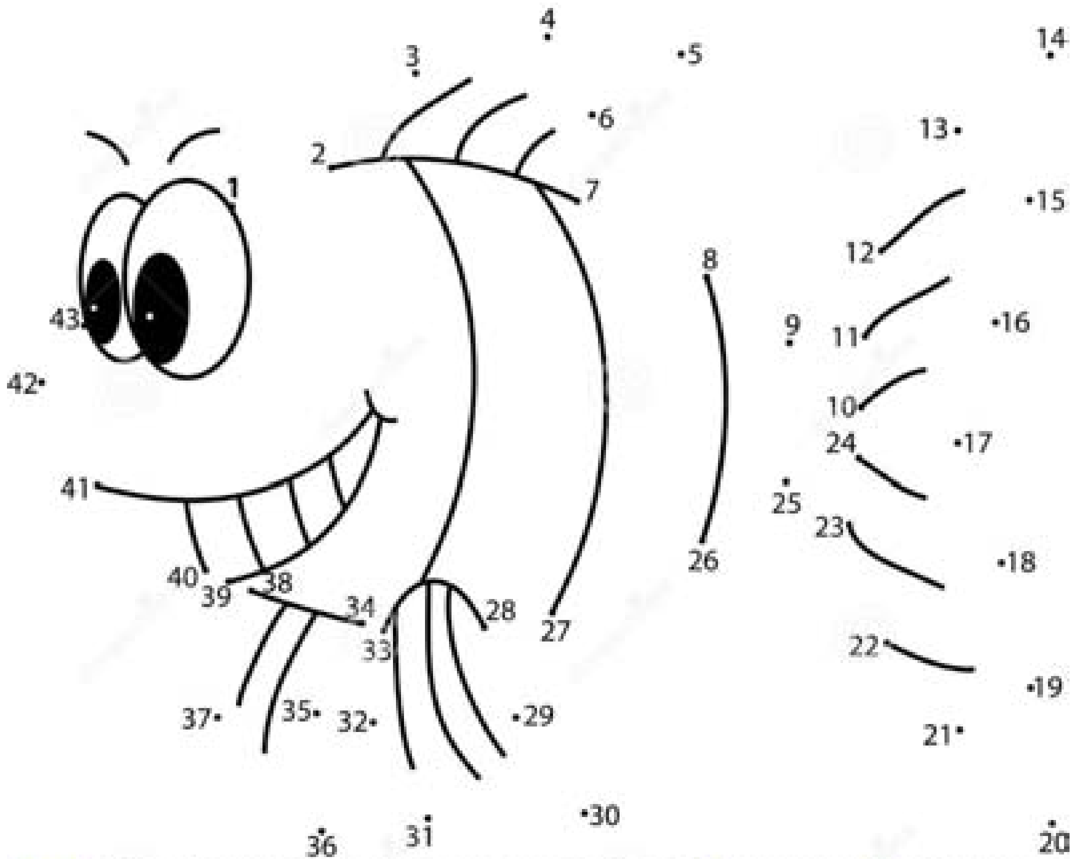
Sudoku BON DIA, train bo mente

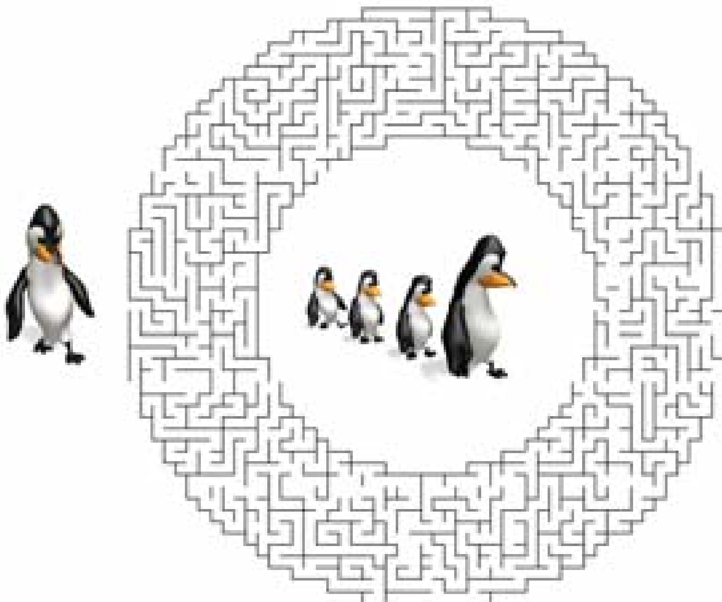
	9				5	1		
		5		8	7	3		4
4			1			5		6
							6	
		4	5		2	7		
	3							
7		9			4			1
3		2	9	5		6		
		1	7				2	

9		3	6		5	2		7
6			3	4		5		
							1	6
					4			
4	3	5				1	7	2
			7					
8	2							
		7		3	9			1
3		1	4		2	7		8

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio.
Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑







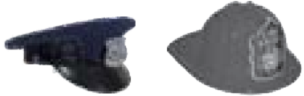
Schrap alle gegeven woorden.
Noteer de overblijvende letters,
van linksboven naar rechtsonder.
Wat krijg je?

bode	meetkunde
brugge	oppervlakte
cirkel	parabool
cosinus	pidag
dekeyser	product
driehoek	quotient
functie	reeel
gelijkzijdig	rijen
getallenleer	statistiek
goniometrie	vaneenoo
hemelsdaele	vanhessche
integraal	vermeulen
limieten	vierkantswortel
macht	vijfhoek
marteel	wiskunde

S	D	R	I	L	K	E	O	H	F	J	I	V	E	K	E
U	O	M	P	A	R	A	B	O	O	L	M	A	H	A	H
N	R	E	M	A	R	T	E	E	L	E	E	N	E	G	C
I	E	T	N	R	E	D	N	U	K	T	E	E	M	E	S
S	E	K	E	G	G	U	R	B	V	I	I	E	E	L	S
O	L	A	N	E	L	U	E	M	R	E	V	N	L	I	E
C	N	L	E	T	S	R	T	T	E	B	E	O	S	J	H
N	E	V	V	N	I	T	E	H	R	J	O	O	D	K	N
P	L	R	F	I	N	M	A	E	C	T	E	D	A	Z	A
R	L	E	T	R	O	W	S	T	N	A	K	R	E	I	V
O	A	P	G	I	E	Y	R	E	I	N	M	T	L	J	W
D	T	P	N	R	E	I	I	E	E	S	Z	E	E	D	G
U	E	O	E	K	J	T	F	U	N	C	T	I	E	I	A
C	G	E	E	E	O	N	E	T	E	I	M	I	L	G	D
T	E	D	N	U	K	S	I	W	C	I	R	K	E	L	I
L	S	V	Q	I	J	F	D	R	I	E	H	O	E	K	P

DOCTER
NA WARDA
Oranjestad
Dr. Angela

EMERGENCIA
911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA
Oranjestad: Kibrahacha Tel: 582-2007
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Januari 16
Braemar
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Receta di MAMA
MMM
• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Salada di Seafood

Ingredientenan:
- 500 gram di pisca
- 250 gram di cabaron y crab
- 3 webo duro herbi
- 3 cuchara di djus di lamoenchie
- ¼ liter di slagroom
- 2 cuchara grandi di sheri
- 2 cuchara di alkapara
- 2 aseituna sin pipita
- 1 tomati
- 1 promenton cora y uno berde
- 2 cuchara grandi di pikalili
  salo, peper blanco, peterseli fini fini na smak
- 1 cuchara di puiru di gelatina of 6 blachi gelatina

Preparacion:
Pone e pisca y kiwa na dela den poco awa y despues saca tur weso y eventualmente scama si por tin entre nan. Limpia e cabaronnan y corta nan na un tamaño segun propio smak, despues pone nan tambe den poco awa na candela hnto cu e crab, pero sin laga e crab garna. Pone poco salo, peper blanco, pikalili fini fini machica y sheri riba e pisca, cabaron y crab y laga nan para un rato. Mientras tanto ta pone e gelatina den poco awa pa esaki cuminsa bira poco moli pa despues agrega mas o menos 4 pa 5 cuchara di awa cayente pa asina e gelatina disolve completamente. Corta e aseitunanan na slice fini y tambe e alkaparanan. Mescla tanto e pisca, cabaron, crab y demas ingrediente, manera aseituna, alkapara, promenton y peterseli den otro. Mescla tambe e gelatina hunto cune. Despues ta bati e slagroom bon cu poco puiro di paprica pa asina e bira un poco ros, te ora cu esaki bira steif. Agrega esak na mescla y despues brua tur cos bon den otro. Pone e mescla den un plancha rondo cu buraco mei mei. Hinca e plancha den frigidaire y laga e salada fria. Despues por bolter e plancha riba un scal dorna cu blachinan di kropsla. Tambe por yena e buraco mei mei cu poco kropsla, tomati fresco y siboyo corta chiquito.

Bon Appetit!

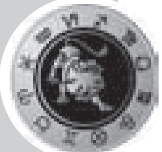


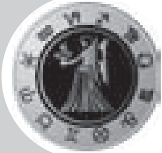

Aries
Cierto plannan di fin di siman lo cambia, pero lo bo adapta rapidamente. Den e dianan aki bo por combina bo energia di manera positivo pa logra loke bo kier. Bo numbernan di awe 17, 25, 30 y 39.

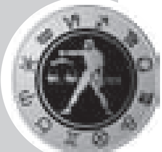

Tauro
Un onda refrescante lo renoba totalmente bo paisahe sentimental. Den e ciclo aki, comparti mas tempo cu bo sernan stima y no evita frasenan di amor. Bo numbernan di awe 15, 19, 38 y 50.

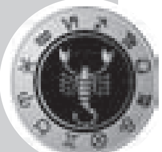

Geminis
Un proposicion inespera lo atrae algo hopi bon den bo bida. Ta existi e posibilidad di cambionan di plan na ultimo ora e luna aki. Bo flexibilidad ta na prueba. Bo numbernan di awe 18, 26, 31 y 40.

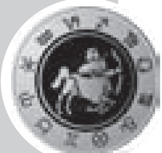

Cancer
Bo ta defini hopi bon e diferencia di “ta bo so of sinti bo so”. E influencia cu Luna ta duna ta crea un nivel di energia Sui Generis dentro di bo horoscop. Bo numbernan di awe 20, 28, 33 y 42.


Leo
Lo bo haya hopi motibo pa ta feliz y lubida algo desagradabel. Analisa bo presente, si bo ta sinti bo mes intuitivamente inclina pa e romance aki no perde bo tempo. Bo numbernan di awe 21, 29, 34 y 43.

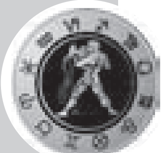

Virgo
Tur cos tin solucion, ora bo busca, lo bo supera e problemanan ey. Awor bo ta bibando un etapa amoroso nobo y p’esey bo no mester malogra cu pelea. Bo numbernan di awe 22, 30, 35 y 44.

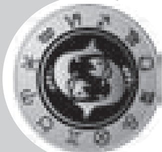

Libra
Cuidao cu descuido y accidentenan domestico. Lo bo ripara un tono entusiasma rond di bo cu lo proyecta bo pa metanan nobo, cada biaha mas halto. Bo numbernan di awe 23, 31, 36 y 45.


Scorpio
Bo capacidad di sorpresa lo pone bo na prueba, pero lo bo Sali felizmente di cierto situacion. Esaki ta un anochi apropia pa un declaracion di amor. Bo numbernan di awe 24, 32, 37 y 46.


Sagitario
Lo bo ta dunando pasonan padilanti den un asunto cu tabata tranca. Si bo tabata carga duda riba e sinceridad di cierto hende, lo bo por descubri si e ta gaña. Bo numbernan di awe 25, 33, 38 y 47.


Capricornio
Atencion. Bo lo ta den contacto cu un hende cu ta interesa bo. Un movemento economico ta acercando cu lo ta na bo fabor den e figura di un hende cu ta bin di afo Bo numbernan di awe 26, 34, 39 y 48.


Aquario
Den e ciclo aki lo surgi amor caminda menos bo ta spera. Di bo actitud lo depende e exito cu bo tin den bo relacion actual y den un amor cu ta surgi. Bo numbernan di awe 27, 35, 40 y 49.


Pisces
Ningun hende lo por manipula ni hunga cu bo sentimentonan. Bo ta mas realista y cu un actitud madura dilanti e problemanan cu lo surgi. Bo numbernan di awe 16, 24, 29 y 38.

BON DIA Aruba

Pintor Italiano ta exhibi lidernan mundial riba 'trono'










Cu e idea cu tur ser humano tin necesidadnan fisica, hasta e lidernan mundial mas grandi, e artista Italiano Cristina Guggeri, miho conoci bou di e nomber 'Krydy', a duna bida na 'Trono'. Den e coleccion di imagen aki , e artista ta pone e fotonan hunto di e personahenan cu ta lidernan di mundo den baño. E potretnan ta cortesia di: Cristina Guggeri. Pa mas informacion por bay riba Facebook.com/cristina.guggeri.❑